



Nothing but **HEAVY DUTY.**[®]



L4 HLRP

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcja oryginalną

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

Оригинальное руководство по эксплуатации

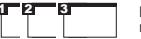
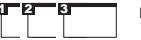
Оригинально ръководство за експлоатация

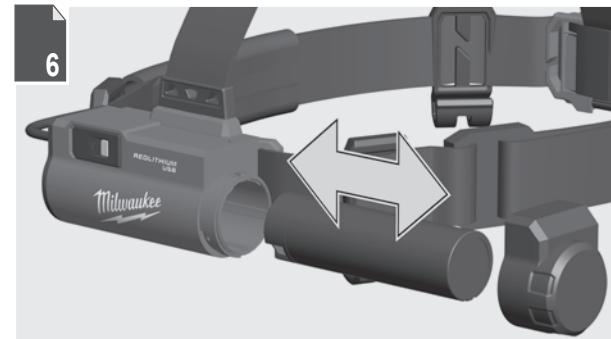
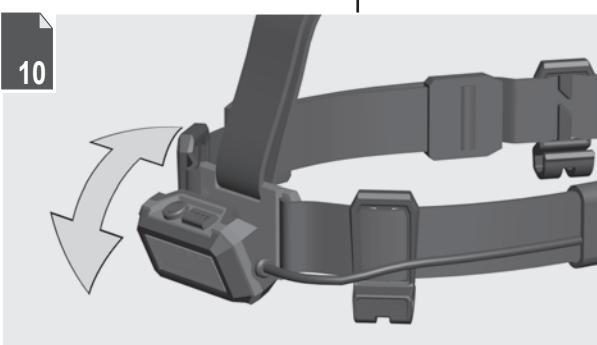
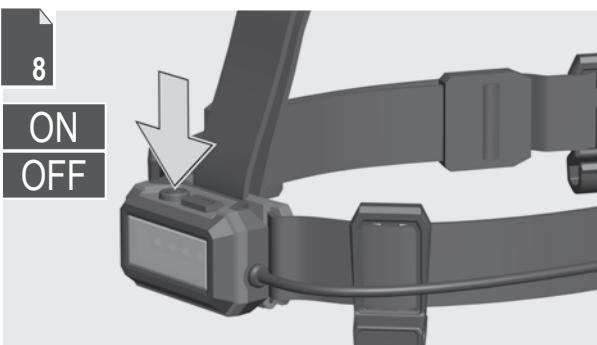
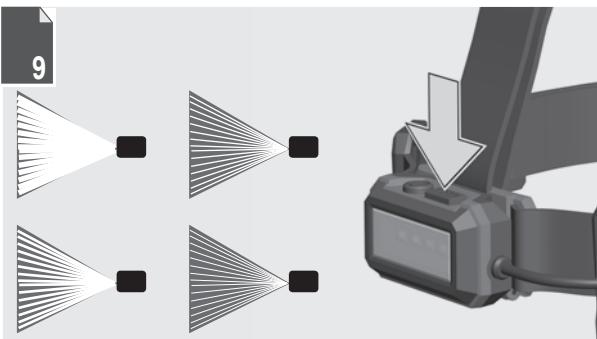
Instrucțiuni de folosire originale

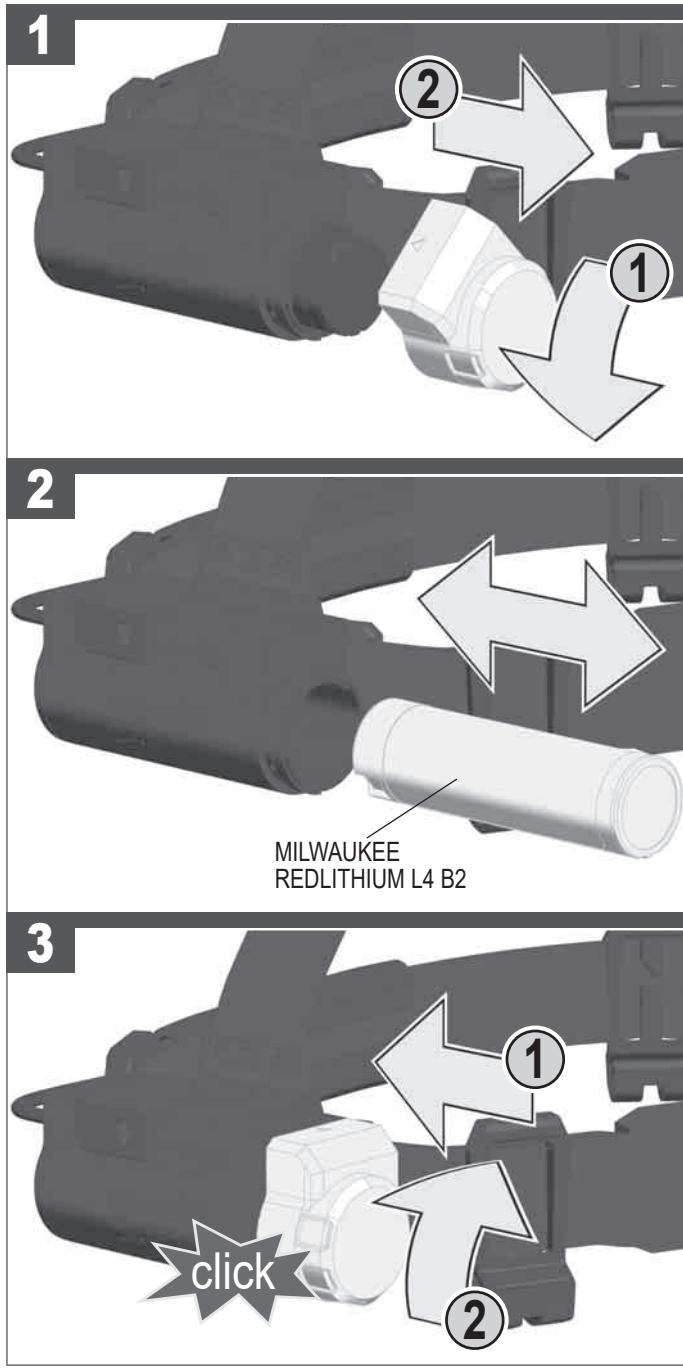
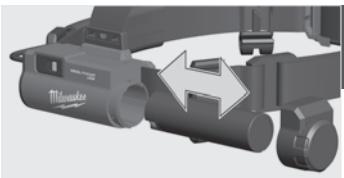
Оригинален прирачник за работа

Оригінал інструкції з експлуатації

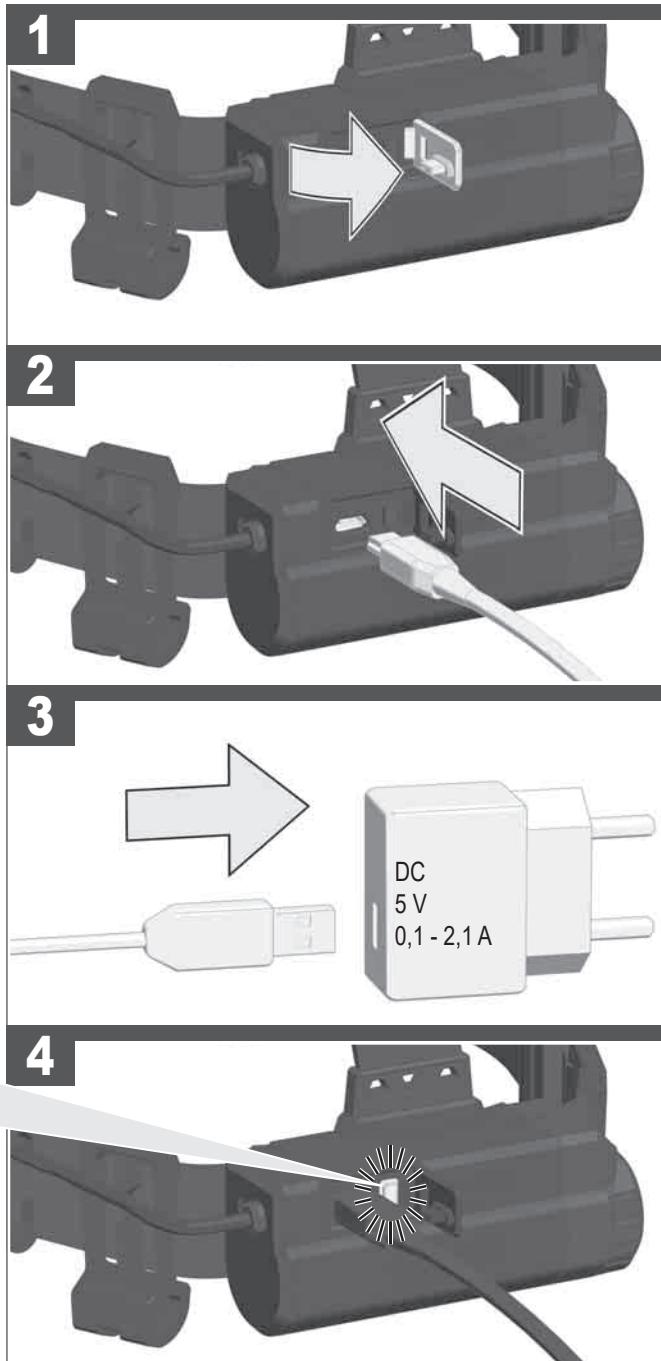
التعليمات الأصلية

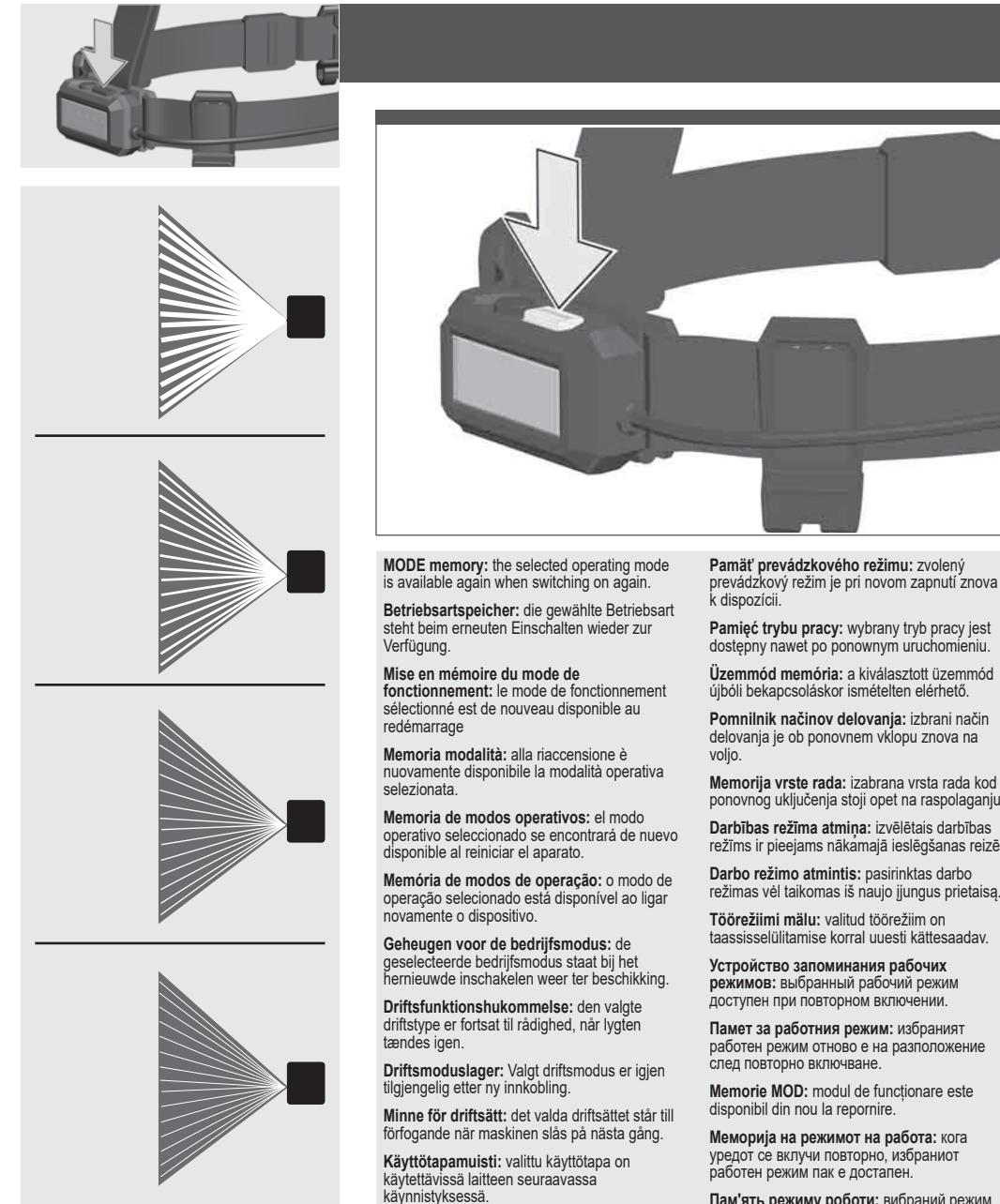
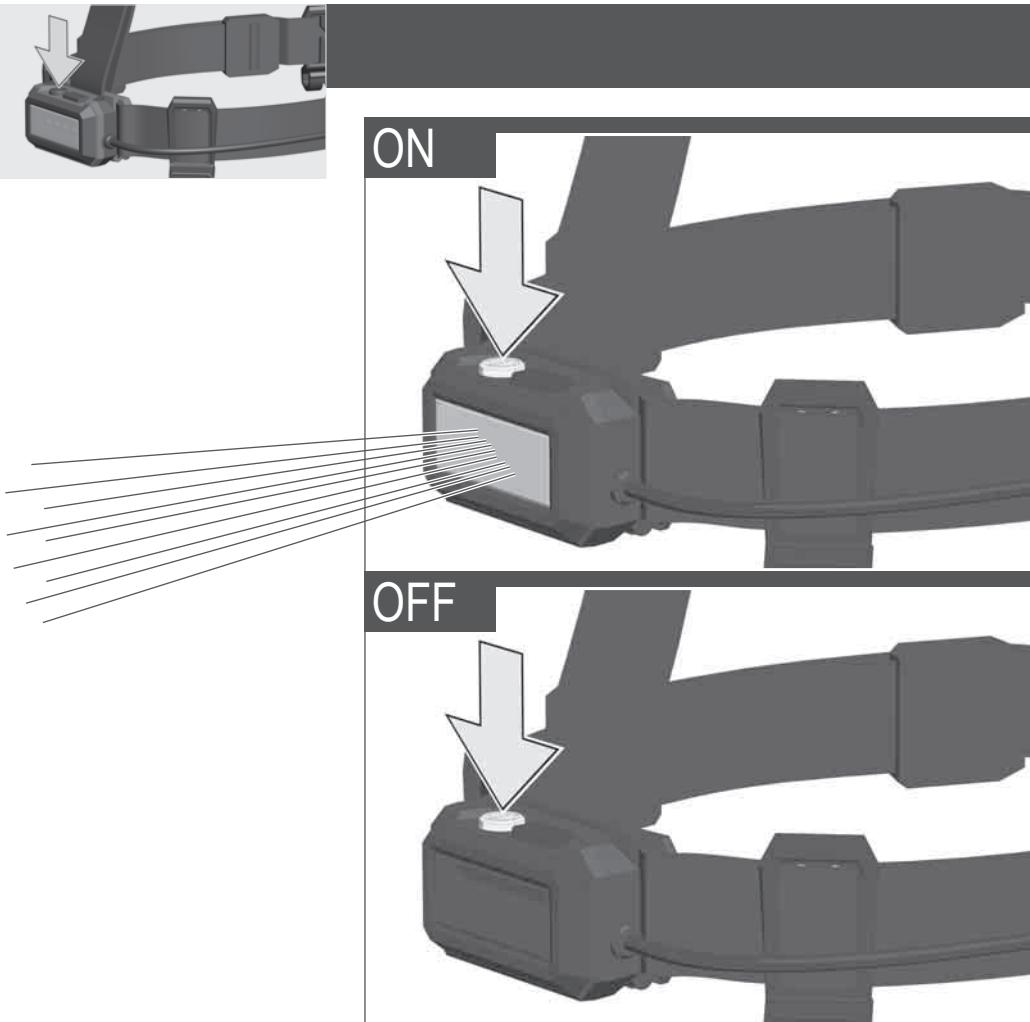
ENGLISH		Picture section with operating description and functional description	4	Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	12
DEUTSCH		Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	4	Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	13
FRANÇAIS		Partie imagée avec description des applications et des fonctions	4	Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	14
ITALIANO		Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	4	Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	15
ESPAÑOL		Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	4	Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	16
PORTUGUES		Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	4	Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, Avisos de segurança e de operação e a Descrição dos símbolos.	17
NEDERLANDS		Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	4	Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	18
DANSK		Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	4	Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og forklaring af symboler.	19
NORSK		Bilde del med bruks- og funksjonsbeskrivelse	4	Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	20
SVENSKA		Bild del med användnings- och funktionsbeskrivning	4	Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolforklaringar.	21
SUOMI		Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset	4	Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	22
ΕΛΛΗΝΙΚΑ		Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	4	Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	23
TÜRKÇE		Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	4	Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	24
ČESKY		Obrazová část s popisem aplikaci a funkcií	4	Textová část s technickými daty, dôležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvetlivkami symbolů	25
SLOVENSKY		Obrazová časť s popisom aplikácií a funkcií	4	Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	26
POLSKI		Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	4	Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	27
MAGYAR		Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	4	Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatókkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	28
SLOVENSKO		Del slikez opisom uporabe in funkcij	4	Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnilni simboli.	29
HRVATSKI		Dio sa slikama opisima primjene i funkcija	4	Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	30
LATVIISKI		Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	4	Teksta dala ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	31
LIETUVIŠKAI		Paveikslėlio dalissu vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	4	Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaškinimais.	32
EESTI		Pildosa kasutusjuhend ja funktsioonide kirjeldusega	4	Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbole kirjeldustega.	33
РУССКИЙ		Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	4	Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	34
БЪЛГАРСКИ		Част със снимки с описание за приложение и функции	4	Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	35
ROMÂNIA		Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcționării	4	Portiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	36
МАКЕДОНСКИ		Дел со сликос опис за употреба и функционирање	4	Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на символите.	37
УКРАЇНСЬКА		Частина зображеннями з описом робіт та функцій	4	Текстова частина з технічними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	38
عربی		قسم الصور يوجد به الرصف التسلسلي والوظيفي	4	القسم النصي المزود باليارات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	39





Description see text section.
Beschreibung siehe Textteil
Pour la description voir la section de texte
Per la descrizione vedi la sezione di testo
Ver texto descriptivo
Para a descrição veja a seção de texto.
Beschrijving zie tekstgedeelte
Se beskrivelse i teksten
Beskrivelse, se tekstdelen.
Beskrivning se textdelen
Kuvaus katso tekstiosio
Περιγραφή βλέπε το τμήμα κειμένου
Metin bölümündeki açıklamalara dikkat edin
Popis viz textovou části
Popis pozri textovú časť
Opis znajdziesz we fragmencie tekstowym
A leírást lásd a szöveges részben.
Opis glej del besedila
Opis vidi u dijelu teksta
Aprakstu skaitit teksta daļā
A�րայմաս տեքտո դալյե
Kirjeldust vaadake tekstiosast
Описание см. в текстовой части
За описанietо виж текстовата част
Pentru descriere vezi partea de text
За опиш види текстуален дел
Опис див. у текстовій частині
الوصف انظر النص





MODE memory: the selected operating mode is available again when switching on again.

Betriebsartspeicher: die gewählte Betriebsart steht beim erneuten Einschalten wieder zur Verfügung.

Mise en mémoire du mode de fonctionnement: le mode de fonctionnement sélectionné est de nouveau disponible au redémarrage

Memoria modalità: alla riaccensione è nuovamente disponibile la modalità operativa selezionata.

Memoria de modos operativos: el modo operativo seleccionado se encontrará de nuevo disponible al reiniciar el aparato.

Memória de modos de operação: o modo de operação selecionado está disponível ao ligar novamente o dispositivo.

Darbības režīma atmiņa: izvēlētais darbības režīms ir pieejams nākamajā ieslēgšanas reizē.

Töörežiimi mälu: valitud töörežiim on taasisselülitamise korral uuesti kättesaadav.

Устройство запоминания рабочих режимов: выбранный рабочий режим доступен при повторном включении.

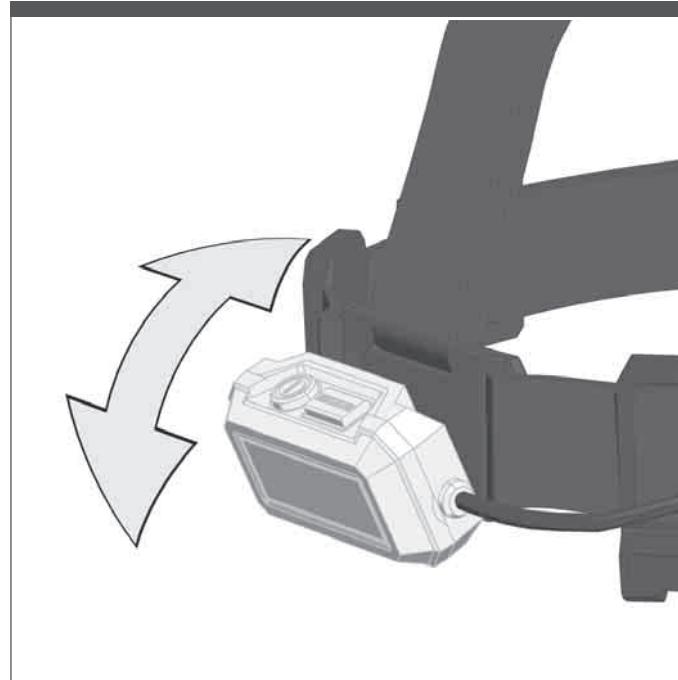
Памет за работния режим: избраният работен режим отново е на разположение след повторно включване.

Memorie MOD: modul de funcționare este disponibil din nou la repornire.

Меморија на режимот на работа: кога уредот се вклучи повторно, избраните работен режим пак е достапен.

Пам'ять режиму роботи: вибраний режим роботи знову доступний при повторному включенні.

حفظ نوع التشغيل: نوع التشغيل الذي تم اختياره متوازن عند إعادة تشغيل مرة أخرى.



TECHNICAL DATA

	BATTERY-LAMP	L4 HLRP
Rated Power input		5,7 W
Lighting time with one fully charged battery		
Flood Mode High	2 h	
Flood Mode Med	6 h	
Flood Mode Low	10 h	
Flood Mode Eco	25 h	
Luminous flux		
Flood Mode High	600 lm	
Flood Mode Med	350 lm	
Flood Mode Low	125 lm	
Flood Mode Eco	25 lm	
Charging time		
Colour rendering index (CRI)		
Colour temperature		
Battery voltage		
USB-input		
Weight (luminaire with Battery)		
Protection class		
Recommended ambient operating temperature		
Recommended ambient charging temperature		
Recommended Battery		
Recommended USB power supply		

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

⚠ SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY-LAMP

Warning: Do not direct the light beam at persons or animals and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance). Staring into the light beam may result in serious injury or vision loss.

Don't use this tool in wet areas.

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

⚠ SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY

Only use Milwaukee Type L4B2 rechargeable batteries.

Remove the battery pack before starting any work on the appliance.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The hard hat light is intended to be used light independent use away from mains supply. The hard hat light is especially designed for hard hat head mounting.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

CHARGING

Plug your USB cable into a power source such as an AC wall adaptor, computer or car port.

The indicator light will display the charging status:

Red solid: charging, 0-79% charged

Green flashing: charging, 80-99% charged

Green solid: 99-100% charged

Red/Green flashing: damaged or faulty battery

If the light indicator flashes red and green, check that the battery is fully seated into the bay. Remove the battery and reinsert. If the light continues to flash red and green, the battery may be extremely hot or cold, or wet. Allow the battery to cool down, warm up, or dry out and then reinsert. If the problem persists, contact a MILWAUKEE service facility.

FUEL GAUGE

The fuel gauge will display the battery life:

Red flashing < 3% remaining

Red solid: 3-10% remaining

Yellow solid: 11-49% remaining

Green solid: 50-100% remaining

BATTERIES

Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum life-time, the battery packs have to be fully charged, after used.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:

Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture

TECHNISCHE DATEN

	AKKU-LEUCHE	L4 HLRP
Nennaufnahmefehlerzeit		5,7 W
Leuchtdauer mit 1 voll geladenen Akkupack		
Betriebsart Flutlicht höchste Stufe	2 h	
Betriebsart Flutlicht mittlere Stufe	6 h	
Betriebsart Flutlicht niedrige Stufe	10 h	
Betriebsart Flutlicht Eco	25 h	
Lichtstrom		
Betriebsart Flutlicht höchste Stufe	600 lm	
Betriebsart Flutlicht mittlere Stufe	350 lm	
Betriebsart Flutlicht niedrige Stufe	125 lm	
Betriebsart Flutlicht Eco	25 lm	
Ladezeit		
Farbwiedergabeindex	(20 min)	
Farbtemperatur	80	
Spannung Wechselaku	4000 K	
USB Eingang	4 V	
Gewicht		
Schutzklasse		
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Laden	190 g	
Empfohlene Akkutypen	IP 54	
Emföhnelenes USB-Netzteil	-18...+50 °C	
	+5...+40 °C	
	L4B2	
	CUSB	

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:
Akku bei ca. 27°C und trocken lagern.
Akku bei ca. 30%-50% des Ladestandes lagern.
Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

TRANSPORT VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport. Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmannisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakt geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder austaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

 Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

WARTUNG

Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die komplette Lampe ersetzt werden.

Nur Milwaukee-Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Brochure Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLE

	ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!
	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	Nicht in die eingeschaltete Lichtquelle sehen.
	Vorsicht – Heiße Oberflächen!
	Elektrische Schutzklasse III.
	Elektrogeräte, Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Haushmüll entsorgt werden. Elektrische Geräte und Akkus sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.
	Europäisches Konformitätszeichen
	Ukrainisches Konformitätszeichen
	Euroasiatisches Konformitätszeichen

Store the battery packs in a 30% - 50% charged condition
Every six months of storage, charge the pack as normal.

TRANSPORT LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.
Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice

MANTENANCE

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

Use only Milwaukee accessories and spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

	CAUTION! WARNING! DANGER!
	Please read the instructions carefully before starting the machine.
	Do not stare at the operating light source.
	Caution – hot surfaces!
	Class III electrical protection.
	Do not dispose electric tools, batteries/rechargeable batteries together with household waste material. Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.
	European Conformity Mark
	Ukraine Conformity Mark
	EurAsian Conformity Mark

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Helmlampe ist als Beleuchtung unabhängig von einem Stromanschluss einsetzbar. Die Helmlampe ist speziell für die Befestigung an einem Bauhelm vorgesehen.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

LADEFORGANG

Das USB-Kabel an eine Stromquelle anschließen, z. B. Netzsteckdose, Computer oder Ladebuchse im Auto.

Die Leuchtanzeige zeigt den Ladezustand an:

Rotes Dauerlicht: Ladevorgang, 0-79 % geladen

Grünes Blinklicht: Ladevorgang, 80-99 % geladen

Grünes Dauerlicht: 99-100 % geladen

Rot-grünes Blinklicht: Akku defekt oder falsch eingesetzt

Wenn die Leuchtanzeige rot und grün blinkt, sicherstellen, dass der Akku richtig eingesetzt ist. Dazu den Akku entnehmen und erneut einsetzen. Wenn die Leuchtanzeige weiterhin rot und grün blinkt, ist der Akku möglicherweise sehr warm oder kalt oder feucht. Dementsprechend den Akku abkühlen, aufwärmen oder trocken lassen und erneut einsetzen. Wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie ich an den MILWAUKEE-Kundendienst.

LADEZUSTANDSANZEIGE

Die Leuchtanzeige zeigt den Ladezustand des Akkus an:

Rotes Blinklicht: < 3 % verbleibende Kapazität

Rotes Dauerlicht: 3-10 % verbleibende Kapazität

Gelbes Dauerlicht: 11-49 % verbleibende Kapazität

Grünes Dauerlicht: 50-100 % verbleibende Kapazität

AKKUS

Längere Zeit nicht benutzte Wechselakkus vor Gebrauch laden.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Wechselakkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Hitze vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Wechselaku sauber halten.

Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES		LAMPE TORCHE À BATTERIE	L4 HLRP	LAMPADA A BATTERIA	L4 HLRP
Puissance absorbée nominale		.....	5,7 W	.....	5,7 W
Temps d'éclairage avec 1 batterie chargée complètement					
Mode lumière diffus niveau haut		.....	2 h	.....	2 h
Mode lumière diffus niveau moyen		.....	6 h	.....	6 h
Mode lumière diffus niveau bas		.....	10 h	.....	10 h
Mode Projecteur éco		.....	25 h	.....	25 h
Flux lumineux					
Mode lumière diffus niveau haut		.....	600 lm	.....	600 lm
Mode lumière diffus niveau moyen		.....	350 lm	.....	350 lm
Mode lumière diffus niveau bas		.....	125 lm	.....	125 lm
Mode Projecteur éco		.....	25 lm	.....	25 lm
Temps de recharge					
Indice de rendu des couleurs		.....	120 min	.....	120 min
Température des couleurs		.....	80	.....	80
Tension accu interchangeable		.....	4000 K	.....	4000 K
USB Entrée		.....	4 V	.....	4 V
Poids		.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Classe de protection		.....	190 g	.....	190 g
Température conseillée lors du travail		.....	IP 54	.....	IP 54
Température conseillée lors de la recharge		.....	-18...+50 °C	.....	-18...+50 °C
Batteries conseillées		.....	+5...+40 °C	.....	+5...+40 °C
Alimentation USB conseillée		.....	L4B2	.....	L4B2
		.....	CUSB	.....	CUSB
AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. La non observance des instructions mentionnées ci-dessous peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures.					
Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.					
AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SPÉCIAUX LAMPE TORCHE À BATTERIE					
Attention: Ne jamais diriger le faisceau lumineux directement sur des personnes ou des animaux. Ne pas regarder dans le faisceau lumineux (même à une certaine distance). Le fait de regarder dans le faisceau lumineux peut causer de sérieuses blessures ou entraîner la perte de la faculté visuelle.					
Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide.					
La source de lumière de cette lampe ne peut pas être remplacée. Lorsque la source de lumière aura atteint la fin de sa vie utile, la lampe toute entière devra être remplacée.					
CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES - ACCUS					
Utiliser uniquement des batteries rechargeables Milwaukee de type L4B2.					
Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.					
Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.					
Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)					
En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.					
Avertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.					
UTILISATION CONFORME AUX PRÉSCRIPTIONS					
La lampe frontale pour casque peut être utilisée comme éclairage indépendant du réseau électrique. La lampe frontale pour casque est spécialement conçue pour la fixation sur casque pour ouvrier de construction.					
Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.					
CHARGEMENT					
Connecter le câble USB avec une source de courant, par exemple une prise de réseau, un ordinateur ou une prise de recharge dans la voiture.					
Le voyant remarquera l'état de la charge.					
Lumière fixe rouge: charge en cours, complétée 0-79 %					
Cigñement vert: charge en cours, complétée 80-99 %					
Voyant fixe vert : charge complétée 99-100 %					
Cigñement rouge-vert: batterie rechargeable défectueuse ou non correctement insérée.					
Si le voyant lumineux clignote en rouge et vert, s'assurer que la batterie rechargeable ait été insérée correctement. A cet effet, enlever la batterie rechargeable et l'insérer de nouveau. Si le voyant lumineux continue à clignoter rouge et vert, la batterie rechargeable pourrait être très chaude, très froide ou humide. Par conséquent, laisser refroidir, chauffer ou sécher la batterie rechargeable et l'insérer de nouveau. Si le problème persiste, adressez-vous au service assistance MILWAUKEE.					
VISUALISATION CHARGE					
Le voyant lumineux visualise l'état de la charge de la batterie rechargeable :					
Cigñement rouge: < 3 % de capacité résiduelle					
Lumière fixe rouge: 3-10 % de capacité résiduelle					
Voyant jaune fixe : l'autonomie restante est de 11 à 49 %					
Lumière fixe verte : 50-100 % de capacité résiduelle					
ACCUS					
Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.					
Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Eviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.					
Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.					
Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.					
Pour une plus longue durée de vie, enlever les batteries du chargeur de batterie quand celles-ci seront chargées.					
TRANSPORT DE BATTERIES LITHIUM-ION					
Les batteries lithium-ion sont soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux. Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.					
• Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.					
• Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.					
Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :					
• S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits					
• S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.					
• Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.					
Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.					
ENTRETIEN					
La source de lumière de cette lampe ne peut pas être remplacée. Lorsque la source de lumière aura atteint la fin de sa vie utile, la lampe toute entière devra être remplacée.					
N'utiliser que des pièces et accessoires Milwaukee. Pour des pièces dont l'échange n'est pas décrit, s'adresser de préférence aux stations de service après-vente Milwaukee (voir brochure Garantie/Adresses des stations de service après-vente).					
En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaque de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.					
SYMBOLS					
	ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!				
	Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service				
	Ne pas regarder la source de lumière lorsqu'elle est allumée.				
	Attentions, surfaces très chaudes !				
	Classe de protection électrique III.				
	Les dispositifs électriques, les batteries et les batteries rechargeables ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers.				
	Les dispositifs électriques et les batteries sont à collecter séparément et à remettre à un centre de recyclage en vue de leur élimination dans le respect de l'environnement.				
	S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.				
	Marque de conformité européenne				
	Marque de conformité ukrainienne				
	Marque de conformité d'Eurasie				
DATI TECNICI					
Potenza assorbita nominale					
Tempo di illuminazione con 1 batteria pienamente caricata					
Modalità illuminazione diffusa livello alto					
Modalità illuminazione diffusa livello medio					
Modalità illuminazione diffusa livello basso					
Modalità faro Eco					
Flusso luminoso					
Modalità illuminazione diffusa livello alto					
Modalità illuminazione diffusa livello medio					
Modalità illuminazione diffusa livello basso					
Modalità faro Eco					
Tempo di carica					
Indice di resa cromatica					
Temperatura di colore					
Tensione batteria					
USB Ingresso					
Peso					
Classe de protection					
Temperatura consigliata durante il lavoro					
Temperatura consigliata durante la ricarica					
Batterie consigliate					
Alimentazione USB consigliata					
AVVERTIMENTO! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettronensile. Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.					
Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.					
AVVERTENZA DI SICUREZZA SPECIALE LAMPADA A BATTERIA					
Attenzione: non dirigere mai il fascio di luce direttamente su persone o animali. Non guardare nel fascio di luce (nemmeno da notevole distanza). Guardare nel fascio di luce può comportare lesioni serie o la perdita della vista.					
Non usare l'apparecchio in ambienti umidi.					
La fonte di luce di questa lampada non può essere sostituita. Quando la fonte di luce avrà raggiunto la fine della sua vita utile, dovrà essere sostituita tutta la lampada.					
AVVERTENZA DI SICUREZZA BATTERIA					
Usare soltanto batterie ricaricabili Milwaukee del tipo L4B2.					
Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.					
Si prega di leggere con attenzione le istruzioni riguardanti la sicurezza, nel volantino allegato.					
Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche. (pericolo di cortocircuito).					
Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperatura alta, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.					
Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o la carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno del dispositivo e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.					
UTILIZZO CONFORME					
La lampada da casco può essere usata come illuminazione indipendentemente dalla rete elettrica. La lampada da casco è prevista appositamente per il fissaggio su casco edile.					
Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.					
CARICAMENTO					
Collegare il cavo USB ad una sorgente di corrente, ad esempio ad una presa di rete, un computer o una presa di ricarica nell'automobile.					
L'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica:					
Luce fissa rossa: ricarica in corso, completata allo 0-79 %					
Lampaggio verde: ricarica in corso, completata al 80-99 %					
Luce fissa verde: ricarica completata al 99-100 %					
Lampaggio rosso-verde: batteria ricaricabile difettosa o inserita non correttamente					
Se l'indicatore luminoso lampaggia rosso e verde, accertarsi che la batteria ricaricabile sia stata inserita correttamente. Allo scopo rimuovere la batteria ricaricabile ed inserirla nuovamente. Se l'indicatore luminoso continua a lampaggia rosso e verde, la batteria ricaricabile potrebbe essere molto calda, molto fredda o umida. Di conseguenza fare freddare, riscaldare o asciugare la batteria ricaricabile ed inserirla nuovamente. Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza MILWAUKEE.					
VISUALIZZAZIONE CARICA					
L'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica della batteria ricaricabile:					
Lampaggio rosso: < 3 % di capacità residua					
Luce fissa rossa: 3-10 % di capacità residua					
Luce fissa gialla: 11-49 % di capacità residua					
Luce fissa verde: 50-100 % di capacità residua					
BATTERIE					
Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.					
A temperature superiori ai 50°C, la potenza della batteria si riduce.					
Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.					
Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.					
Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno caricate.					
DATI TECNICI					
Potenza assorbita nominale					
Tempo di illuminazione con 1 batteria pienamente caricata					
Modalità illuminazione diffusa livello alto					
Modalità illuminazione diffusa livello medio					
Modalità illuminazione diffusa livello basso					
Modalità faro Eco					
Flusso luminoso					
Modalità illuminazione diffusa livello alto					
Modalità illuminazione diffusa livello medio					
Modalità illuminazione diffusa livello basso					
Modalità faro Eco					
Tempo di carica					
Indice di resa cromatica					
Temperatura di colore					
Tensione batteria					
USB Ingresso					
Peso					
Classe de protection					
Temperatura consigliata durante il lavoro					
Temperatura consigliata durante la ricarica					
Batterie consigliate					
Alimentazione USB consigliata					
AVVERTIMENTO! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettronensile. Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.					
Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.					
AVVERTENZA DI SICUREZZA LAMPADA A BATTERIA					
Attenzione: non dirigere mai					

DATOS TÉCNICOS	LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL	L4 HLRP	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	LÁMPADA A BATERIA	L4 HLRP
Potencia nominal de entrada.....	5,7 W		Consumo de energía nominal.....	5,7 W	
Autonomía con 1 paquete de baterías completamente cargadas			Tempo de iluminação com 1 bloco de baterias completamente carregado		
Modo de iluminación difusa nivel alto.....	2 h		Modo difuso nível alto	2 h	
Modo de iluminación difusa nivel medio.....	6 h		Modo difuso nível médio	6 h	
Modo de iluminación difusa nivel bajo.....	10 h		Modo difuso nível baixo	10 h	
Modo operativo Reflector Eco.....	25 h		Modo de operação Holofote Eco	25 h	
Fujo luminoso					
Modo de iluminación difusa nivel alto.....	600 lm		Modo difuso nível alto	600 lm	
Modo de iluminación difusa nivel medio.....	350 lm		Modo difuso nível médio	350 lm	
Modo de iluminación difusa nivel bajo.....	125 lm		Modo difuso nível baixo	125 lm	
Modo operativo Reflector Eco.....	25 lm				
Tiempo de carga.....	120 min				
Índice de reproducción cromática.....	80				
Temperatura de color.....	4000 K				
Voltaje de batería.....	4 V				
USB Entrada.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A				
Peso.....	190 g				
Clase de protección.....	IP 54				
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo.....	-18...+50 °C				
Temperatura ambiente recomendada durante la carga.....	+5...+40 °C				
Típos de acumulador recomendados.....	L4B2				
Fuente de alimentación USB recomendada.....	CUSB				
ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenerse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.	Guarda todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.				
INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL					
Cuidado! No dirigir jamás el rayo de luz directamente a personas o animales. No mirar directamente al rayo de luz (tampoco a mayor distancia). El dirigir la vista directamente al rayo de luz puede provocar graves lesiones o la pérdida de la fuerza visual.					
No utilizar el aparato en ambiente húmedo					
La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcanza el final de su tiempo de vida deberá sustituirse la lámpara completa.					
INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD BATERÍA					
Utilizar solo acumuladores Milwaukee del tipo L4B2.					
Refrescar la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.					
No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.					
No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).					
En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con ésta: Impe inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, limpíese concientemente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico.					
Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesión personal y daños a los productos debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejas que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.					
APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD					
La lámpara de casco se puede utilizar como iluminación sin conexión a la red eléctrica. La lámpara de casco está diseñada especialmente para ser fijada a la cabeza.					
No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.					
PROCESO DE CARGA					
Conectar el cable USB a una fuente de corriente, p.ej. toma de corriente de red, ordenador o cargador de coche.					
El indicador lumínico indica el estado de carga:					
Luz roja continua: Proceso de carga, 0-79 % cargado					
Luz verde intermitente: Proceso de carga, 80-99 % cargado					
Luz verde continua: Proceso de carga, 99-100 % cargado					
Luz roja y verde intermitente: Acumulador defectuoso o mal colocado					
Si el indicador lumínico parpadea con luz roja y verde, asegúrese de que el acumulador se ha colocado correctamente. Para ello, extraer el acumulador y volver a colocarlo. Si el indicador lumínico sigue parpadeando con luz roja y verde, es posible que el acumulador esté demasiado caliente, frio o húmedo. Según lo que corresponda, dejar que el acumulador se enfrie, se caliente o se seque y volver a colocarlo. Si el problema persiste, pongase en contacto con el servicio de atención al cliente de MILWAUKEE.					
INDICADOR DE ESTADO DE CARGA					
El indicador lumínico indica el estado de carga del acumulador:					
Luz roja intermitente: < 3 % de capacidad restante					
Luz roja continua: 3-10 % de capacidad restante					
Luz amarilla continua: 11-49 % de capacidad restante					
Luz verde continua: 50-100 % de capacidad restante					
BATERÍA					
Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.					
Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).					
Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.					
Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.					
Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.					
En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días:					
Almacenar la batería recargable en un lugar seco a una temperatura de aproximadamente 27°C.					
ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenerse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.	Guarda todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.				
TRANSPORTE DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO					
Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.					
El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.					
• Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.					
• El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.					
Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:					
• Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.					
• Presta atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.					
• Las baterías recargables deterioradas o dañadas no se deben transportar.					
Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.					
MANTENIMIENTO					
La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcanza el final de su tiempo de vida deberá sustituirse la lámpara completa.					
Solo debe utilizar accesorios y piezas de repuesto Milwaukee. Piezas cuyo recambio no está descrito en las instrucciones de uso, deben sustituirse en un centro de asistencia técnica Milwaukee. Consulte el folleto Garantía/Direcciones de Centros de Asistencia Técnica.					
Puede solicitar, en caso necesario, una vista despedida del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Posventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.					
SÍMBOLOS					
	¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!				
	Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta				
	No mire directamente a la fuente de luz encendida.				
	¡Cuidado – Superficies calientes!				
	Clase de protección eléctrica III.				
	Los electrodomésticos y las baterías/acumuladores no se deben eliminar junto con la basura doméstica.				
	Los aparatos eléctricos y los acumuladores se deben recoger por separado y se deben entregar a una empresa de reciclaje para una eliminación respetuosa con el medio ambiente.				
	Informarse en las autoridades locales o en su tienda especializada sobre los centros de reciclaje y puntos de recogida.				
	Marcado de conformidad europea				
	Marcado de conformidad ucraniano				
	Marcado de conformidad euroasiática				
UTILIZAÇÃO AUTORIZADA					
A luz de capacetes pode ser usada como iluminação, independente da alimentação de rede. A luz de capacetes destina-se particularmente à fixação no capacetes.					
Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.					
CARREGAMENTO					
Conecte o seu cabo USB com uma fonte de alimentação como uma tomada de rede, um computador ou uma tomada de carga do carro.					
A luz indicadora mostra o seguinte status de carregamento:					
Aceso em vermelho: carregando, carga de 0-79 %					
Piscando em verde: carregando, carga de 80-99 %					
Acesa em verde: carga de 99-100 %					
Piscando em vermelho/verde: bateria danificada ou defeituosa					
Se a luz indicadora piscar em vermelho e verde, verifique se a bateria está inserida corretamente. Remova e insira novamente a bateria. Se a luz continuar a piscar em vermelho e verde, é possível que a bateria esteja extremamente quente ou fria ou molhada. Deixe a bateria refrigerar, aquecer, secar e insira-a novamente. Se o problema persistir, contate a assistência técnica da MILWAUKEE.					
INDICADOR DE CARGA					
O indicador de carga muestra a carga da bateria:					
Piscando em vermelho: sobram < 3 %					
Aceso em vermelho: sobram 3-10 %					
Luz amarela continua: capacidade residual 11-49 %					
Aceso em verde: sobram 50-100 %					
ACUMULADOR					
Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.					
Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do bloco acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríficos.					
Mantenha limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.					
Para uma vida útil óptima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.					
Para assegurar uma vida útil longa, o pacote de bateria deve ser removido da carregadora depois do carregamento.					
ATENÇÃO! PERIGO!					
Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.					
	Não olhe na fonte de luz acesa.				
	Cuidado – Superfícies quentes!				
	Classe de proteção elétrica III.				
	Aparelhos eléctricos, baterias/acumuladores não devem ser jogados no lixo doméstico.				
	Os aparelhos eléctricos e as baterias devem ser coletados separadamente e entregues a uma empresa de reciclagem para a eliminação correcta.				
	Solicite informações sobre empresas de reciclagem e postos de coleta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.				
	Marca de Conformidade Europeia				
	Marca de Conformidade Ucraniana				
	Marca de Conformidade Euroasiática				

EIGENHEIDEN

	ACCOLAMP	L4 HLRP
Nominale opgenomen vermogen	5,7 W	
Verlichtingstijd met 1 volgeladen accupack		
Bedrijfsmodus diffuse hoog niveau	2 h	
Bedrijfsmodus diffuse gemiddeld niveau	6 h	
Bedrijfsmodus diffuse laag niveau	10 h	
Bedrijfsmodus Strijklicht Eco	25 h	
Lichtstroom		
Bedrijfsmodus diffuse hoog niveau	600 lm	
Bedrijfsmodus diffuse gemiddeld niveau	350 lm	
Bedrijfsmodus diffuse laag niveau	125 lm	
Bedrijfsmodus Strijklicht Eco	25 lm	
Laddertijd	120 min	
Kleurweergave-index	80	
Kleutertemperatuur	4000 K	
Spanning wisselakkru	4 V	
USB Ingang	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Gewicht	190 g	
Isolatieklasse	IP 54	
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken	-18...+50 °C	
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het laden	+5...+40 °C	
Aanbevolen accutypes	L4B2	
Aanbevolen USB voeding	CUSB	

WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsaarschwingen, voorschriften, afbeeldingen en specificaties voor dit elektrische gereedschap. Als de onderstaande waarschwingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar alle waarschwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ACCULAMP

Waarschuwing! Richt de lichtstraal nooit direct op personen of dieren. Kijk niet in de lichtstraal (ook niet vanaf een grote afstand). Het kijken in de lichtstraal kan leiden tot ernstig oogletsel of het verlies van het gezichtsvermogen.

Gebruik het apparaat niet in een vochtige omgeving.

De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de complete lamp worden vervangen.

SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ACCU

Gebruik alleen Milwaukee accu's van het type L4B2.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.

Verbrachte accu's niet in het vuur of bij het huisvuur werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude accu's.

Wisselakkru's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar!).

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan de accu accu-vloeiostof lopen. Na contact met accu-vloeiostof direct afwasen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsmiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten of accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsmiting veroorzaken.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De helmlamp kan onafhankelijk van een stroomaansluiting worden gebruikt als verlichting. De helmlamp is speciaal ontwikkeld voor de bevestiging op een bouwhelm.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

LAADPROCES

Sluit de USB-kabel aan op een stroombron, bijv. netcontactdoos, computer of laadbus in auto.

De led-indicator geeft de laadtoestand aan:

Continu rood licht: laadproces, 0-79 % geladen

Groen knipperlicht: laadproces, 80-99 % geladen

Continu groen licht: 99-100 % geladen

Rood-groen knipperlicht: accu defect of verkeerd geplaatst

Als de led-indicator rood en groen knippert, dient u te controleren of de accu correct geplaatst is. Verwijder daarvoor de accu en plaat hem opnieuw. Als de led-indicator nog steeds rood en groen knippert, is de accu mogelijk zeer warm, koud of vochtig. Laat de accu dienovereenkomstig afkoelen, warm worden of drogen en plaats hem opnieuw. Als het probleem zich blijft voordoen, kunt u contact opnemen met de MILWAUKEE-kundenservice.

LAADTOESTANDSINDICATOR

De led-indicator geeft de laadtoestand van de accu aan:

Rood knipperlicht: < 3 % resterende capaciteit

Continu rood licht: 3-10 % resterende capaciteit

Continu geel licht: 11-49 % resterende capaciteit

Continu groen licht: 50-100 % resterende capaciteit

AKKU

Langere tijd niet toegepaste wisselakkru's vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte verminderen.

De aansluitkontakten aan het laadapparaat en de accu schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

TEKNIKSE DATA

Nominel optagten effekt...

Lysstryrken varighed med 1 fuldt opladet batteri

Diffus høg nivå...

Diffus mellannivå...

Diffus låg nivå...

Driftsalt strålkastarbelysning Eco

Ljusstrøm

Diffus høg nivå...

Diffus mellannivå...

Diffus låg nivå...

Driftsalt strålkastarbelysning Eco

Opladningstid

Farvegenivelsesindeks...

Farvetemperatur...

Udskiftningsbatteriets spænding...

USB Indgang...

Vægt...

Kapslingsklasse...

Anbefalet temperatur under arbejdet...

Anbefalet temperatur under opladning...

Anbefalet batteritype...

Anbefalet USB-strømforsyning...

BATTERILAMPE**L4 HLRP**

5,7 W

2 h

6 h

10 h

25 h

600 lm

350 lm

125 lm

25 lm

120 min

80

4000 K

4 V

5 V DC; 0,1 A – 2,1 A

190 g

IP 54

-18...+50 °C

+5...+40 °C

L4B2

CUSB

Skal batteriene opbevares længere end 30 dage:

Temperatur ca. 27°C i torre omgivelser.

Opbevares ved ca. 30%-50% af ladefaststanden.

Batteri skal genoplades hver 6. måned.

TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningerne om transport af farlig gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transporterne disse batterier på veje uden yderligere kram.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditionsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farlig gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænede personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskyttede eller lækkende batterier må ikke transportereres.

Kontakt dit speditionsfirma for at få yderligere oplysninger.

VEDLÆGSHOLDELSE

Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået slutningen af sin holdbarhed, skal hele lampen udskiftes.

Brug kun Milwaukee tilbehør og reservedele. Lad de komponenter, hvis udskiftning ikke er blevet beskrevet, udskifte hos Atlas Copco service (se kundeserviceadresser).

Hvis der er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskifte af værkøjlet. Angiv herved venligst maskintypen samt det seksekstrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

SYMBOLER

VIGTIGT! ADVARSEL! FARE!



Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.



Undlad at se ind i den tændte lyskilde.



Advarsel - Varme overflader!



Elektrisk kapslingsklasse III.



Elektrisk udstyr eller (genopladelige) batterier må ikke bortskaffes sammen med al dem almindelige husholdningsaffald.

Elektrisk udstyr og genopladelige batterier skal indsamles særskilt og afleveres hos en genbrugsvirksomhed til en miljømæssig forsvarlig bortskaffelse.

Sørg de lokale myndigheder eller din forhandler om genbrugsstationer og indsamlingssteder til sådant affald.



Europæisk konformitetsmærke



Ukrainsk konformitetsmærke



Eurasisk konformitetsmærke

TEKNIKSA DATA

BATTERI - LAMPE

L4 HLRP

Nominell opptakts ytelse...	5,7 W
Lysvarighet med én full ladet batteripakke	
Flomlys modus høy nivå	2 h
Flomlys modus medium nivå	6 h
Flomlys modus lavt nivå	10 h
Driftsmodus Flomlys Eco	25 h
Lysstråm	
Flomlys modus høy nivå	600 lm
Flomlys modus medium nivå	350 lm
Flomlys modus lavt nivå	125 lm
Driftsmodus Flomlys Eco	25 lm
Ladedtid	
Fargegengivelses indeks	120 min
Fargefargen	80
Spennin vekselbatteri	4000 K
USB Ingang	4 V
Vekt	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Verneklasse	190 g
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid	IP 54
Anbefalt omgivelsestemperatur under oppplading	-18...+50 °C
Anbefalte batterityper	+5...+40 °C
Anbefalt USB-strømforsyning	L4B2
	CUSB

ADVARSEL! Les gjennom alle sikkerhets avarsler, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette elektroverktøyet. Feil ved overholdelsen av avarslene og nedst  ende anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader. Ta godt være på alle advarslene og informasjonene.

A SIKKERHETSINSTRUKSER BATTERI - LAMPE

Advarsel: Rett lysstrålen aldri direkte mot personer eller dyr. Ikke se direkte inn i lysstrålen (heller ikke fra lengre avstander). Å se inn i lysstrålen kan forårsake alvorlige skader eller tap av synsevner.

Ikke bruk apparatet i fuktige omgivelser.

Lyskilden til denne lampen kan ikke byttes. Når lyskildens levetid er over, må hele lampen skiftes ut.

A SPESIELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER BATTERI

Bruk bare gjennopladbare batterier Milwaukee type L4B2.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en milj  rig deponeering av gamle vekselbatterier; venligst spør din daglighandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgenstande (kortslutningsfare).

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekke ut batteriv  ska fra utskiftbare batterier. Ved berøring med battersv  ska, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skyllses grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk legge umiddelbart.

Advarsel! For  unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personsarker eller skader av produktet, m  d det forhindres at batteripakkene eller laderen dypes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korrodende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Hjelmlampen skal brukes som belysning uavhengig av str  mtifor  l. Hjelmlampen er spesielt designet til montering på hjelm.

Dette apparatet må kan brukes til de oppgitte formål.

OPPLADING

Sett inn din USB-kabel i en strømkilde som eksempelvis en AC veggadapter, en computerkontakt eller en bilkontakt.

Indikatorlampen viser ladelestus:

Rødt kontinuerlig: blinkende, 0-79 % oppladet

Grunn blinkende, 80-99 % oppladet

Grunn kontinuerlig: 99-100 % oppladet

Rødt/grunn blinkende: Skadet eller defekt batteri

Hvis meldelampen blinker rødt og grønt, må det kontrolleres om batteriet er satt ordentlig på plass. Ta ut batteriet og sett det inn igjen. Hvis da lampen fortsatt blinker rødt og grønt, kan det være at batteriet er svært varmt eller kaldt, eller det er v  rt. La batteriet få kjøle seg ned, varme seg opp eller tåke, f  r du settet det inn igjen. Hvis problemet fortsatt foreligger, ta kontakt med MILWAUKEE-kundeservice.

LADELITSTANDSINDIKATOR

Ladelitstandsindikatoren viser batteriets bruktid:

Rødt blinkende: Det gjenstår < 3 %

Rødt kontinuerlig: Det gjenstår 3-10 %

Gult kontinuerlig lys: 11-49 % resterende kapasitet

Grunn kontinuerlig: Det gjenstår 50-100 %

BATTERIER

Vekselbatterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlates f  r bruk.

En temperatur over 50°C reduserer vekselbatteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeoverer (frying) i lengre tid.

Hold tilkoplingskontakten på lader og vekselbatterirene.

F  r optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk.

TEKNIKSA DATA

BATTERILAMPA

L4 HLRP

Nominell opptakts ytelse...	5,7 W
Lysvarighet med én full ladet batteripakke	
Flomlys modus høy niv��	2 h
Flomlys modus medium niv��	6 h
Flomlys modus lavt niv��	10 h
Driftsmodus Flomlys Eco	25 h
Lysstr��m	
Flomlys modus høy niv��	600 lm
Flomlys modus medium niv��	350 lm
Flomlys modus lavt niv��	125 lm
Driftsmodus Flomlys Eco	25 lm
Ladedtid	
Fargegengivelses indeks	120 min
Fargefargen	80
Batterisp��nningsindex	4000 K
USB Ingang	4 V
Vikt	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Verneklasse	190 g
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid	IP 54
Anbefalt omgivelsestemperatur under oppplading	-18...+50 °C
Anbefalte batterityper	+5...+40 °C
Anbefalt USB-str��mforsyning	L4B2
	CUSB

ADVARSEL! Les gjennom alle sikkerhets avarsler, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette elektroverktøyet. Feil ved overholdelsen av avarslene og nedstående anvisninger kan medføre elektriske st  t, brann og/eller alvorlige skader. Förvara på alle advarslene og informasjonene.

A SÄRSKILD SÄKERHETSINFORMATION BATTERILAMPA

Varning: Riktad illustration direkt på personer eller djur. Titta absolut inte in i ljusstrålen (inte heller på storre avstånd). Om man tittar in i ljusstrålen kan detta leda till allvarliga skador och till att man forl  r synförmågan.

Använd lampan inte i en fuktig omgivning.

Ljuskällan i denna lampa kan inte bytas ut. När ljuskällan har uppnått slutet på sin livslängd måste därför hela lampan bytas ut.

A SÄRSKILD SÄKERHETSINSTRUKTIONER BATTERI

Använd endast Milwaukee-batterier typ L4B2.

Drag ur batteripaket innan arbeide utf  res på maskinen.

Kasta inte forbrukade batterier. Lämna dem till Milwaukee Tools f  r atverning.

Förvara ej batterier ihop med metallf  rm  l, kortslutning kan uppstå.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan batteriv  tska tr  nga ut ur skadade utbyttesbatterier. Vid beröring med batteriv  tska tr  v  ta genast av med vatten och tvål. Vid   gonkontakt ska genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.

Varning! För att undvika den fara för brand, personsarker eller produktskadar som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyet, utbyttesbatterien eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tr  nga in i apparaterna eller batterierna. Korrodande eller ledande vätskor, som saltvann, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som inneholder blekmedier, kan orsaka en kortslutning.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Hj  lmlampen kan användas utan nätverksanslutning. Hj  lmlampen ars avsedd för fastst  ring i en bygghj  lm.

Maskinen f  r endast användas för angiven tillämpning.

LADDNING

Anslut USB-kabeln till en strömkälla, t.ex. ett n  ttuttag, till datom eller ett laddningsuttag i bilen.

Indikatorlampa anger laddningsstatus:

R  tt fast lys: 0-79 % laddat

Grönt blinkande lys: 80-99 % laddat

Grönt fast lys: 99-100 % laddat

R  d-grönt blinkande lys: Batteriet trasigt eller felinsatt

Om indikatorlampa blinkar både r  tt och grönt, bör du kontrollera om batteriet ar insatt på rätt sätt. Ta ut batteriet och satt i det igen. Om indikatorlampa fortfarande blinkar r  tt och grönt, kan det eventuellt berör p  ratt batteriet ar f  r varme, f  r kallt eller fuktigt. Låt batteriet sv  lna, bli varmt eller l  t det torra och satt sedan i det igen. Om problemet kvarstår, kontakta MILWAUKEE-Kundtj  n.

LADDNINGSINDIKATOR

Indikatorlampa visar batteriets laddningsstatus:

R  tt blinkande lys: < 3 % kvarvarande kapasitet

R  tt fast lys: 3-10 % kvarvarande kapasitet

Gult konstant sken: 11-49 % resterande kapasitet

Grønt fast lys: 50-100 % kvarvarande kapasitet

BATTERIER

Batteri som ej använts på lange måste laddas f  r nytt bruk.

En temperatur over 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik lång oppv  rmning i sol eller n  r  a et element.

Se til at anslutningskontakten i laddaren och på batteriet ar ren  .

F  r att batteriene ska følge l  nglivslandet ska de laddas fulla etter användning.

För att f  r en s  n l  nglivslandet som muligst bør laddningsbara batterier avl  gsnas från laddaren når de ar laddade.

L4 HLRP

Nominell opptakts ytelse...	5,7 W
Lysvarighet med én full ladet batteripakke	
Flomlys modus h��g niv��	2 h
Flomlys modus medium niv��	6 h
Flomlys modus lavt niv��	10 h
Driftsmodus Flomlys Eco	25 h
Ladedtid	
Fargegengivelses indeks	120 min
Fargefargen	80
Batterisp��nningsindex	4000 K
USB Ingang	4 V
Vikt	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Verneklasse	190 g
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid	IP 54
Anbefalt omgivelsestemperatur under oppplading	-18...+50 °C
Anbefalte batterityper	+5...+40 °C
Anbefalt USB-str��mforsyning	L4B2
	CUSB

Om laddningsbara batterier lagras l  ngre an 30 dagar:

Lagra batteriet tort och vid ca 27°C.

Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapasiteten.

Ladda batterierna på nytt var 6:e månaden.

TRANSPORTERA LITIJUMJON-BATTERIER

F  r litijum-jon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farlig gods på väg. Därför dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

- Konsumenter f  r transporter dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av litijumjon-batterier genom en speditionsfirma gäller emellertid bestämmelser för transport av farlig gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser f  r forbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på f  komm  ssj  n.

Följande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- S  rsk  r att alla kontakter ar skyddade och isolerte för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripakken inte kan glida fram och tilbaka i forspakningen.
- Transportera aldrig batterier som l  kter, har runnit ut eller ar skadade.

F  r mer informasjon v  ligen kontakt din speditionsfirma.

SKÖTSEL

Ljuskällan i denne lampen kan inte bytas ut. När ljuskällan har uppnått slutet på sin livslängd måste därför hela lampan bytas ut.

Använd endast Milwaukee-lilleb  ll och reservdelar. Reservdelar vars utbytte ej beskrivs bytes bäst av Milwaukee autorisering serviceverkstad (se broschyr Garanti/Kundtj  nadsadresser).

Vid behov kan du rekrytira apparatens sprängskiss anfingen hos kundserviceen eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Stra  e 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska d  rta maskintypen och numret på sex siffror som st  r på effektskytten.

SYMBOLER

OBS! OBS! ADVARSEL! VARNSKA! FARA!

L  s instruksjonen noga innan du startar maskinen.

Ikke se på den p  s  l  ste ljkiden.

Försiktighet - heta ytter!

Elektrisk skyddsklass III.

Elektriska maskiner, batterier/uppladdningsbara batterier och f  r inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna.

Elektriska maskiner och uppladdningsbara batterier kan samlas separat och lämnas till en avfallsstasjon f  r miljøvenlig avfallshantering.

Kontakt den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga   terfors  lare var det finns specilla avfallsstationer f  r elskrot.

Europeiskt konformitetsm  rke

Ukrainskt konformitetsm  rke

Euroasiatiskt konformitetsm  rke

TEKNISET ARVOT

AKKUVALAISIN	L4 HLRP
Nimellisjototeho:	5,7 W
Valaisuaka 1 täyteen ladattulla akkusarjalla	
Valona käytöltäpa korkean teho	2 h
Valona käytöltäpa keskimääräinen teho	6 h
Valona käytöltäpa alhainen teho	10 h
Käytöltäpa eko-valonheitin	25 h
Valovirta	
Valona käytöltäpa korkean teho	600 lm
Valona käytöltäpa keskimääräinen teho	350 lm
Valona käytöltäpa alhainen teho	125 lm
Käytöltäpa eko-valonheitin	25 lm
Latausajat	
Värimuotoilimaks	120 min
Värimäppötila	80
Jäähite valtoakku	4000 K
USB Tulo	4 V
Paino	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Suojuhuokka	190 g
Suoistettu ympäristön lämpötila työn aikana	IP 54
Suoistettu ympäristön lämpötila lataamisen aikana	-18...+50 °C
Suoistettu akkutyyppi	+5...+40 °C
Suoistettu USB-virtalähde	L4B2
	C-USB

A **VAROITUS** Lue kaikki turvallisuusmääräykset, ohjeet, kuvitukset ja erityytyt, jotka toimitetaan tämän sähkökytkulun mukana. Jäljempana annettujen ohjeiden noudattamiseen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

AKKUVALAISIN LAITEKOHTAISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Varoitusteksti: Älä koskaan suuntaa valosaldettu sooraan ihmisiin tai eläimiin. Älä katso valosäteeseen (eli pitemmäänkin matkan päästä). Valosäteeseen katsominen saattaa aiheuttaa vakavia vammoja tai näön menetyksiä.

Älä käytä laitetta sooraan ympäristössä.

Tämän valon valolähdettä ei voi vaihtaa. Kun valonlähde on saavuttanut elinkaarena lopun, koko lampu täytyy vaihtaa.

LAITEKOHTAISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET AKKU

Käytä vain tyyppi L4B2 Milwaukee-akkuja.

Ota akku polsien kaikkiaan koneeseen tehtävänä toimenpiteitä.

Käytätylle valtoakkuja ei saa poistaa eläkästä normaalina jätteuhollon kautta. Milwaukeella on tarjolla vanhoja valtoakkuja varten ympäristöystävällinen jätteuholtopalvelu.

Vaihtoakkuja ei saa säilyttää yhdessä metallineiden kanssa (tai pikkaukavaassa lämpötilassa

vuotaa akkupappo, lähokota, joka joutuu kosketuksen akkupannun kanssa ja viipyväältä pesävalle ja saippualla. Silmä, johon on joutunut akkupappo, on huuhdeltava veden alla vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipyväältä heudeutettava lääkärin apuun.

Varoitusteksti: Jos jätetään lähytsulun aiheuttama tulipalo, loukkaantuminen tai tuotteen vahingoittuminen vaara, älä koskaan upota ylökkäksi, valtoakkuja tai latauslaitetta nesteesseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nestettä pääse tunkutettuna lähteiden tai akkujen sisään. Syövöttävät ja kiskoja johtavat nestest, kuten suolavesi, tietty kemikaali ja lalkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lähytsulun.

TARKOITUKSENMUOKAINEN KÄYTÖT

Kypärälamppu voidaan käyttää sähköliitännästä riippumattomana valaisimena. Kypärälamppu on tarkoitettu erityisesti kiinnitettyväksi kypärään.

Älä käytä tuotettaa ohjeiden vastaisesti.

LATAAMINEN

Lataa USB-johdot virranlähteenseen, esim. verkkopistorasiaan, tietokoneeseen tai auton latausholkkikiin.

Valonäyttö ilmoittaa latauksen:

Punainen jatkuva valo: Lataus käynnissä, ladattuna 0-79 %

Vihreä vilkkavallo: Lataus käynnissä, ladattuna 80-99 %

Vihreä jatkuva valo: ladattuna 99-100 %

Puna-vihreä vilkkavallo: akku on viallinen tai pantu väärin laitteeseen

Jos valonäyttö vilkkuu punaisena ja vihreänä, varmistaa, että akku on pantu väärin laitteeseen.

Ota tästä varten akku pois ja pane uudelleen laitteeseen. Jos valonäyttö vilkkuu edelleen punaisena ja vihreänä, niih akku on ehkä liian lämmi tai kylmä tai kostea. Tämän mukaisesti jäädytä, lämmitä tai kuivata akku ja pane se uudelleen laitteeseen. Jos ongelma ei ole poistunut, käännä MILWAUKEE-huoltopalvelun puoleen.

LATAUSTILAN NÄYTÖ

Valonäyttö ilmoittaa akun latauksen:

Punainen vilkkavallo: tehoa on jäljellä < 3 %

Punainen jatkuva valo: tehoa on jäljellä 3-10 %

Keltainen jatkuva valo: tehoa on jäljellä 11 - 49 %

Vihreä jatkuva valo: tehoa on jäljellä 50-100 %

AKKU

Pitkään käytävällä olleet vaihtoakut on ladattava ennen käytöötä.

Yli 50 °C lämpötilassa akun suoituskyky heikkenee. Välttämisen akkujen säilyttämistä auringossa tai kuumissa tiloissa.

Pidä aina latauslaiteen ja akun kosteinpinnat puhtaina.

Optimalisen käytöön saavuttamiseksi akut on ladattava täyteen käytön jälkeen.

Mahdollisimman pitkän elinajan takaaamiseksi akut tulee poista laturista lataamisen jälkeen.

TEKNİK VERİLER

AKÜ İŞİĞİ	L4 HLRP
Nominal giriş gücü...	5,7 W
1 adet tam dolu akü paketyle yama süresi	
İşletim türü yaygın yüksek kademe...	2 h
İşletim türü yaygın orta kademe...	6 h
İşletim türü yaygın düşük kademe...	10 h
İşletim türü Projektör Eco...	25 h
İş akışı	
İşletim türü yaygın yüksek kademe...	600 lm
İşletim türü yaygın orta kademe...	350 lm
İşletim türü yaygın düşük kademe...	125 lm
İşletim türü Projektör Eco...	25 lm
Şarj süresi...	120 min
Renk dönütüm endeksi	80
Renk sıcaklığı	4000 K
Kartuş akı gerilimi	4 V
USB Giriş	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Ağlığı	190 g
Koruma sınıfları	IP 54
Çalışma sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı	-18...+50 °C
Depolama sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı	+5...+40 °C
Tavsiye edilen akı tipleri	L4B2
Önerilen USB güç kaynağı	C-USB

AUYARI! Bu elektrikli el aletiyle ilgili bütün uyarıları, talimat hükümlerini, gösterimleri ve sertifikasyonları okuyun. Aşağıda açıklanan talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik carpmalarına, yanıklara ve hayatı yaranamalarla neden olabilir.

Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini lütfen kullanmak üzere saklayın.

AKÜ İŞİĞİ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK BİLGİLERİ

Uyarı: İlk işini hiçbir zaman doğrudan insanlara ya da hayvanlara göndertmeyiniz. İlk işinina bakırmatın (büyuk meselelerden dahi). İlk işinina bakmak öddie yaralarınlarda ya da görme kaybına neden olabilir.

Cihaz rutubetli bir çevrede kullanmayın.

İşletim türü yaygın kullanımı lehine.

İşletim türü yaygın dayanma ömrünün sonuna ulaşlığında lamba tamamıyla yenilenmek zorundadır.

AKÜ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

Sadece L4B2 tipi Milwaukee akülerini kullanınız.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce her zaman aküyü çıkarın.

Kullanılmış kartuş aküleri ateme veya ev çöplüğine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde taşıfınesine olanak sağlayıp hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkilî saticilerden bilgi alın.

Kartuş aküleri metal parça veya esyalarla birlikte saklamayın (kisa devre tehlikesi).

Aşın zorlanma veya aşınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temasla gelen yeri hemel bo su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözlerinize kaçakça olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir doktöre başvurun.

Uyarı! Bir kısım devrenin kaynaklanan yanık, yanallama veya ürün hasarları tehlikeşini önlemek için alet, güç paketi veya sari cihazı asla sıvıların içine daldırmayıp ve cihazların ve pilerin içine sıvı girmesini önleyin. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kisa devreye neden olabilir.

KULLANIM

Baret lambası, elektrik bağlantısından bağımsız olarak aydınlatma amacıyla kullanılabilmektedir. Baret lambası, bir baret takılmak için özel olarak tasarlanmıştır.

Bu alet sadecə belirtilmiş gibi ve usulune uygun olarak kullanılabilir.

ŞARJ İŞLEMİ

USB kablosunu bir akım kaynağına bağlayınız, örn. elektrik prizi, bilgisayar veya araç içinden şarj soketi.

İşkiyi gösterge sarı durumunu göstermektedir:

Sürekli kırmızı yanın işki: Sarı işlemi, 0-79 % şarj edildi

Yeşil yanıp sönen işki: Sarı işlemi, 80-99 % şarj edildi

Sürekli yeşil işki: 99-100 % şarj edildi

Kırmızı-yeşil yanıp sönen işki: Akı arızası veya yanlış takıldı

İşkiyi gösterge kırmızı ve yeşil yanıp söndüğünde, akünün doğru takılmış olmasını kontrol ediniz. Aküyü çıkarınca ve yeniden takınız. İşkiyi gösterge kırmızı ve yeşil yanıp söndürmek devam ederse, akü çok sıkış veya soğuk veya nemli olabilir. Buna uygun olarak akünün soğutmasını veya ısınmasını bekleyin veya kurutun ve tekrar takınız. Problem devam ettiğinde lütfen MILWAUKEE Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçiniz.

ŞARJ DURUMU GÖSTERGESİ

İşkiyi gösterge akünün şarj durumunu göstermektedir:

Kırmızı yanıp sönen işki: Kalan akü kapasitesi < 3 %

Sürekli kırmızı yanın işki: Kalan akü kapasitesi 3-10 %

Sürekli sarı yanın işki: % 11-49 kalan kapasite

Sürekli yeşil işki: Kalan akü kapasitesi 50-100 %

AKÜ

Uzun süre kullanım dışı kalmış kartuş aküleri kullanmadan önce şarj edin.

50°C üzerindeki sıcaklıklar kartuş akünün performansını düşürür. Akünün güne işiği veya mekan sıcaklığında uzun süre ısınmasına dikkat edin.

Sarı cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı kontaktlarını temiz tutun.

Akünün ömrünü mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandığınız sonra tamamen doldurulması gereklidir.

TECHNICKÁ DATA

AKÜ İŞİĞİ	L4 HLRP
Doba svicení s 1 plně nabitém blokem baterií	5,7 W
Režim difúzní vysoký stupeň	2 h
Režim difúzní střední stupeň	6 h
Režim difúzní nízký stupeň	10 h
Provozní režim osvětlení Eco	25 h
Svítelný tok	
Režim difúzní vysoký stupeň	600 lm
Režim difúzní střední stupeň	350 lm
Režim difúzní nízký stupeň	125 lm
Provozní režim osvětlení Eco	25 lm
Doba nabíjení	120 min
Index podání barev	
Teplota barev	80
Napětí vyměnného akumulátoru	4000 K
USB Vstup	4 V
Hmotnost	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
třída ochrany	190 g
Doporučená okolní teplota při práci	IP 54
Doporučená okolní teplota při nabíjení	-18...+50 °C
Doporučené typy akumulátorů	+5...+40 °C
Doporučený zdroj napájení USB	L4B2
	C-USB

AKUMULÁTOROVÁ SVÍTILNA	L4 HLRP
Režim difúzní vysoký stupeň	2 h
Režim difúzní střední stupeň	6 h
Režim difúzní nízký stupeň	10 h
Provozní režim osvětlení Eco	25 h
Doba nabíjení	120 min
Index podání barev	
Teplota barev	80
Napětí vyměnného akumulátoru	4000 K
USB Vstup	4 V
Hmotnost	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
třída ochrany	190 g
Doporučená okolní teplota při práci	IP 54
Doporučená okolní teplota při nabíjení	-18...+50 °C
Doporučené typy akumulátorů	+5...+40 °C
Doporučený zdroj napájení USB	L4B2
	C-USB

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní:
Skládajte akumulátory v suchu při cca 27°C.
Skládajte akumulátor spíři cca 30%-50% nabíjecí kapacity.
Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

PŘEPRAVA LITHIUM-IONTOVÝCH BATERIÍ

Lithium-iontové baterie spadají pod zákonné ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava této baterie se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

- Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.
- Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Příprava k vykempování a samotnou přepravu smíjí vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně důlížit.

Při prepravě baterie je třeba dodržovat následující:

- Zajistit, aby kontakty byly chráněny a izolovány, aby se zamezilo zkrate.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.
- Poškozené a vteklé baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obrátte na vaši přepravní firmu.

ÚDRŽBA

Zdroj světla tohoto svítidla se nedá vyměnit. Pokud zdroj světla dosáhl konce své životnosti, musí se vyměnit celé svítidlo.

Používajte výhradně náhradní díly a příslušenství Milwaukeem. Díly, jejichž výměna nebyla popsána, nechávejte vyměnit v odborném servisu Milwaukee. (Víz záruční list.)

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresou můžete isteyebírsinizi.

SYMBOLY



Pozor! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ!

Před spuštěním stroje si pečlivě pročtěte návod k používání.



Neděvejte se do zapnutého zdroje světla.



Opatrně - horké povrchy!



Elektrická třída ochrany III.



Elektrická zařízení, baterie/akumulátory se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácností.

Elektrická zařízení, baterie/akumulátory je třeba sbírat odděleně a odevzdát je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho speciálně založeného prodejce se informujte na recyklaci podniky a s během dvory.



Značka shody v Evropě



Značka shody na Ukrajině



Značka shody pro oblast Eurasie

INDIKÁTOR STAVU NABÍJÍ

Přiřovává svítidlo je možné použít jako osvětlení nezávislé na elektrické připojce. Přiřovává svítidlo se náleženo speciálně k upínání na stavební příslušenství.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.

PROCES NABÍJENÍ

Připojte USB kabel ke zdroji elektrického proudu, např. síťová zástrčka, počítač nebo nabíjecí zásvuka v autě.

Světelný indikátor signalizuje stav nabíjení:

Červené trvalé světlo: Proces nabíjení, nabito na 0-79 %

Zelené blížící světlo: Proces nabíjení, nabito na 80-99 %

Trvalé zelené světlo: Nabito na 99-100 %

Zelené blížící světlo: Akumulátor je vadný nebo nesprávně vložený

Pokud světelný indikátor blíž červené a zelené, ujistěte se, že je akumulátor vložený správně. K tomu vyměňte akumulátor a znova jej vložte. Pokud světelný indikátor blíž dalej červené a zelené, je akumulátor podložen možnosti velmi teplý nebo studený nebo vlhký. Podle toho nechte akumulátor vychladnout, ohřát nebo vysušit a znova jej znovu. Pokud problém trvá i nadále, obraťte se na zákaznický servis firmy MILWAUKEE.

INDIKÁTOR STAVU NABÍJÍ

Světelný indikátor signalizuje stav nabíjení akumulátoru.

Červené blížící světlo: < 3 % zbyvající kapacita

Červené trvalé světlo: 3-10 % zbyvající kapacita

Žluté trvalé světlo: zbyvající kapacita 11 - 49 %

Trvalé zelené světlo: 50-100 % zbyvající kapacita

AKUMULÁTORY

Dle nepoužívání akumulátoru je nutné před použitím znova nabít.

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udřížte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátoru po použití plně dobit.

K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátor měly po nabiti vymout z nabíječky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

AKUMULÁTOROVÉ SVIETIDLO	
Meno/výrobok	5,7 W
Doba sústredenia s 1 plne nabitém blokom batérií	
Režim difúzne vysoký stupeň	2 h
Režim difúzne stredný stupeň	6 h
Režim difúzne nízky stupeň	10 h
Prevádzkový režim osvetlenie Eco	25 h
Svetelný prúd	
Režim difúzne vysoký stupeň	600 lm
Režim difúzne stredný stupeň	350 lm
Režim difúzne nízky stupeň	125 lm
Prevádzkový režim osvetlenie Eco	25 lm
Doba nabijania	120 min
Indeks reprodukcie farieb	.80
Teplofarby	4000 K
Napätie výmenného akumulátora	4 V
USB Vstup	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Hmotnosť	190 g
trieda ochrany	IP 54
Odporničaná okolitá teplota pri práci	-18...+50 °C
Odporničaná okolitá teplota pri nabijaní	+5...+40 °C
Odporničané typy akupaku	L4B2
Odporničané napájanie USB	C-USB

AVAROVANIE! Prečítajte si všetky výstražné upozornenia, pokyny, znáromenia a špecifikácie pre toto elektrické náradie. Zanedbanie pri dodržiavaní výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar alebo ľahké poranenie.

Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

A ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOROVÉ SVIETIDLO

Výstraha: Svetelný lúč nikdy nesmerujte na osoby alebo zvieratá. Nikdy sa nedievjajte priamo do svetelného lúča (ani v väčšej vzdialosti). Pri nedodržaní tejto výstrahy sa vystavujete nebezpečenstvu závažného poranenia a/alebo stratu zraku.

Pri stroj nepoužívajte vo vlnkom prostredí.

Zdroj sveta tohto svietidla sa nedá vymeniť. Ak zdroj sveta dosiahol koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celé svietidlo.

A ZVLÁSTNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY AKUMULÁTORA

Používajte iba akumulátor Milwaukee typu L4B2.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnite.

Odporezavanie výmenné akumulátora nezahŕňa do ohňa alebo medzi domový odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vášho predajcu.

Výmenné akumulátoru neskladovať spolu s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo skratu).

Pri extrémnych záťažach alebo extrémnych teplotách môže dojst' k ryštaniu batériev a tímto klesať ich výkon. Po skladovaní výmenného akumulátora. Ak dôjde k kontaktu pokôzky s roztokom, postupne miesto umyť vodou a mydlo. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dokladne vypláchnut' po dobu min. 10 min a bezodkladne výhľad' lekár.

Varovanie! Akste zabránili nebezpečenstvu počtu spôsobeného skratom, poranieniam alebo poškodením výrobku, nepoužívajte náradie, výmenný batériu alebo nabíjačku do kvalifikánu a postarajte sa o to, aby do zariadenia a akumulátora nevrnili žiadne tečúky. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny ako je slaná voda, určité chemikálie a bielačne prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bielidlo, môžu spôsobiť skrat.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Priľbové svietidlo je možné použiť ako osvetlenie nezávisle od elektrickej prípojky. Priľbové svietidlo je určené špeciálne na upevnenie na stavebné pribitie.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

PROCES NABIJANIA

Pripojte USB kábel na zdroj elektrického prúdu, napr. sieťová zástrčka, počítač alebo nabíjacia zásuvka v aute.

Svetelný indikátor signalizuje stav nabítia:

Cervené trvalé svetlo: Proces nabijania, nabité na 0-79 %

Zelené blikajúce svetlo: Proces nabijania, nabité na 80-99 %

Trvalé zelené svetlo: Nabité na 99-100 %

Zelené blikajúce svetlo: Akumulátor chýbavý alebo nesprávne vložený

Ked svetelný indikátor bliká červeno a zeleno, uistite sa, že je akumulátor vložený správne. K tomu vyberte akumulátor a znova ho vložte. Keď svetelný indikátor bliká nadáľ červeno a zeleno, je akumulátor podľa možnosti veľmi tepľý alebo studený alebo vlnky. Podľa toho nechajte akumulátor vychladnúť, ohriť alebo vysušiť a vložiť ho znova. Ak problém nadáľ trvá, obráťte sa na zákaznícku službu firmy MILWAUKEE.

INDIKATOR STAVU NABITIA

Svetelný indikátor signalizuje stav nabítia akumulátora.

Cervené blikajúce svetlo: < 3 % zostávajúca kapacita

Cervené trvalé svetlo: 3-10 % zostávajúca kapacita

Zlté trvalé svetlo: zostávajúca kapacita 11 - 49 %

Trvalé zelené svetlo: 50-100 % zostávajúca kapacita

AKUMULÁTORY

Dlhší čas nepoužívané výmenné akumulátry pred použitím dobit.

Teplota výška ako 50 °C zníži výkon výmenného akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatiu slinkom alebo kúreniu.

Pripajacie kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátoru udržovať čisté.

Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátoru po použití plne dobit.

L4 HLRP

5,7 W
2 h
6 h
10 h
25 h
600 lm
350 lm
125 lm
25 lm
120 min
.80
4000 K
4 V
5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
190 g
IP 54
-18...+50 °C
+5...+40 °C
L4B2
C-USB

DANE TECHNICZNE

Znamionowa moc pobierania...
Czas ładowania przy 1 w pełni naładowanym zestawie akumulatorów
Tryb rozproszony stopień wysoki
Tryb rozproszony stopień średni
Tryb rozproszony stopień niski
Tryb pracy: płynny Eco
Strumień świetlny
Tryb rozproszony stopień wysoki
Tryb rozproszony stopień średni
Tryb rozproszony stopień niski
Tryb pracy: płynny Eco
Czas ładowania...
Współczynnik oddawania barw...
Temperatura barwowa...
Napięcie baterii akumulatorowej...
USB Wejście...
Ciezar...
Klasa ochrony...
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie pracy...
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie ładowania...
Zalecane rozdziele akumulatora...
Zalecane zasilanie USB...

LATARKA AKUMULATOROWA

5,7 W
2 h
6 h
10 h
25 h
600 lm
350 lm
125 lm
25 lm
120 min
.80
4000 K
4 V
5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
190 g
IP 54
-18...+50 °C
+5...+40 °C
L4B2
C-USB

W przypadku składowania akumulatorów dłużej aniżeli 30 dni:
Przechowywać je w suchym miejscu w temperaturze ok. 27°C.
Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%.
Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

TRANSPORT AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

Akumulatory litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Transport tych akumulatorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcą nie wolno transportować tych akumulatorów po drogach tak jak po drogach.
- Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowanie do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkołone osoby. Czyli proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarć należy upewnić się, że zestawy są zabezpieczone i zatrwalone.
- Zwracać uwagę na to, aby zespół akumulatorów nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulatorów uszkodzonych lub z wyciągniętym elektrolitem.
- Odnośnie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Źródło światła tej lampy jest niewymienne. W przypadku osiągnięcia przez źródło światła kresu żywotności należy wymienić całą lampa.

Należy stosować wyłącznie wylepszenie dodatkowe i części zamienne Milwaukee. W przypadku konieczności wymiany części dla których nie podano opisu, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz lista punktów obsługi gwarancyjnej/serwowej).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz szcisłopiszący numer na tabliczce znamionowej w Punktach Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE

	UWAGA! OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZENSTWO!
	Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.
	Nie patrzeć na włączone źródło światła.
	Ostrożnie – gorące powierzchnie!
	Klasa ochrony elektrycznej III.
	Urządzenia elektryczne, baterie/akumulatory nie mogą być usuwane razem z odpadami pochodzązymi z gospodarstw domowych.
	Urządzenia elektryczne i akumulatory należy gromadzić oddzielnie i w celu usuwania ich do odpadów zgodnie z wymaganiami środowiska naturalnego oddawać do przedsiębiorstwa utylizacyjnego.
	Proszę zasegregować informacji o centralach recyklingowych i punktach zbiorczych w władzach lokalnych lub w wypełnianego dostawcy.
	Europejski Certyfikat Zgodności
	Ukraiński Certyfikat Zgodności
	Euroazjatycki Certyfikat Zgodności

MŰSZAKI ADATOK

	AKKUS LÁMPA	L4 HLRP
Névleges felvétel teljesítmény	5,7 W	
Világítás ideje 1 teljesen feltöltött akkumulátorral		
Diffúz üzemmód magas fokozat	2 h	
Diffúz üzemmód közepes fokozat	6 h	
Diffúz üzemmód alacsony fokozat	10 h	
Eco világítás üzemmód	25 h	
Fényáram		
Diffúz üzemmód magas fokozat	600 lm	
Diffúz üzemmód közepes fokozat	350 lm	
Diffúz üzemmód alacsony fokozat	125 lm	
Eco világítás üzemmód	25 lm	
Töltesi idő	120 min	
Színvízszádási index	80	
Színhőmérséklet	4000 K	
Akkumulátor feszültség	4 V	
USB Bemenet	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Súly	190 g	
Védeťességi osztály	IP 54	
Ajánlott környezeti hőmérséklet munkavégzésnél	-18...+50 °C	
Ajánlott környezeti hőmérséklet töltenél	+5...+40 °C	
Ajánlott akkumulátorok	L4B2	
Ajánlott USB tápegység	CUSB	

FIGYELEMZETÉSI Olvassa el az elektromos kéziszerszámról vonatkozó összes biztonsági útmutatást, ábrát és specifikációt. A következőben leírt utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

Kérjük a keszöbi használatra gondosan olízza meg ezeket az előirásokat.

A SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK AKKUS LÁMPA

Figyelemzeti: Soha ne irányítsa a fény sugarát emberekre vagy állatokra. Ne nézzen bele a fény sugárába (még nagyobb tülságlból sem). A fény sugárba nézésnek komoly serülés vagy a látás elvesztése lehet a következménye.

A készüléket nem szabad nedves környezetben használni.

A lámpa fényforrása nem cserélhető. Ha a fényforrás elérte élettartama végét, akkor a komplet lámpát kell cserélni.

A SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK AKKU

Csak L4B2 típusú Milwaukee akkumulátorokat használjon.

Karbantartás, javítás, részletek, stb. előtt az akkumulátorról ki kell venni a készülékből.

A használt akkumulátor ne dobja tüze vagy a háztartási szemetbe. Tájékozódjon a szakszerű megszennyezés helyi lehetőségeiről.

Az akkumulátoron ne tárolja egymáshoz (Rövidzárlat veszélye).

Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrre kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

Figyelemzeti: Az rövidzárlat általi tüz, sérülések vagy termékárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészülék folyadékobba, és gondoskodjon arról, hogy ne hajoljanak folyadékok a készülékekhez és az akkukba. A korroziós hatású vagy vezetéképes folyadék, mint pl. a sót víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítik vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A sisaklámpa áramcsatlakoztatót függetlenül alkalmazható világításként. A sisaklámpa speciálisan építési sisakon való rögzítéséhez készült.

A készüléket kizárolag az általában leírtaknak megfelelően szabad használni.

TÖLTÉS

Csatlakoztassa az USB kábelt egy áramforráshoz, pl. hálózati dugaszoló aljzathoz, számlítópéhez vagy autós szivargyújtó aljzathoz.

A lámpa jelzi a töltés állapotát:

Folyamatos piros fénnyel: Töltés folyamatban, 0-79 %-os töltöttség

Zöld villogó fénnyel: Töltés folyamatban, 80-99 %-os töltöttség

Folyamatos zöld fénnyel: 99-100 %-os töltöttség

Piros-zöld villogó fénnyel: Akkumulátor hiánya, vagy nem megfelelően behelyezve

Ha a jólátlámpa piros és zöldben villog, biztosítja, hogy az akkut helyesen legyen behelyezve. Ehhez vegye ki az akkut, és tegye vissza ismét. Ha a jólátlámpa továbbra is piros és zöldben villog, lehetséges, hogy az akkú nagyon meleg vagy nedves. Ennek megfelelően hagyja az akkut lehűlni. Felmelégedni vagy megszárni, majd helyezze be ismét. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a MILWAUKEE ügyfélszolgálatához.

TÖLTÖTTSÉGI ÁLLAPOT KIJELZÉSE

A lámpa jelzi az akku töltöttségének állapotát:

Pirosan villogó fénnyel: 0-10% fennmaradó kapacitás

Folyamatos piros fénnyel: 3-10 % fennmaradó kapacitás

Folyamatos sárga fénnyel: 11-49% hátralévő kapacitás

Folyamatos zöld fénnyel: 50-100 % fennmaradó kapacitás

AKKUK

A hosszabb ideig üzemben kívül lévő akkumulátor használat előtt ismételten fel kell tölteni. 50°C feletti hőmérsékletnél csökkenhet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a túlzottan meleg helyen vagy napon törékeny hosszabb idejű tárolást.

A töltő és az akkumulátor csatlakoztatott minden tízsnapos kell tartani.

Az optimalis élettartam érdekében használhat útan az akkukat teljesen fel kell tölteni.

A lehetséges hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltött után ki kell venni a töltőkészülékből.

TEHNIČNI PODATKI

Nazivna moč:

Svetilna doba z 1 povsem napolnjenim akkumulatorskim paketom

Diffuzna način visoka stopnja:

Diffuzna način srednja stopnja:

Diffuzna način nizka stopnja:

Način delovanja z osvetlitvijo z reflektorji Eco:

Svetlobni tok:

Diffuzna način visoka stopnja:

Diffuzna način srednja stopnja:

Diffuzna način nizka stopnja:

Način delovanja z osvetlitvijo z reflektorji Eco:

Čas polnitr:

Indeks barvne reprodukcije:

Temperatura barve:

Napetost izmenljivega akkumulatorja:

USB Vhod:

Teža:

Zaščitni razred:

Priporočena temperatura okolice pri delu:

Priporočena temperatura okolice pri polnjenju:

Priporočene vrste akkumulatorskih baterij:

Priporočeno napajanje USB:

AKKUMULATORSKA SVETILKA

5,7 W

2 h

6 h

10 h

25 h

600 lm

350 lm

125 lm

25 lm

120 min

80

4000 K

4 V

5 V DC; 0,1 A – 2,1 A

190 g

IP 54

-18...+50 °C

+5...+40 °C

L4B2

CUSB

Pri skladíščenju akkumulatorjev dalj kot 30 dn:

Akkumulator skladíšči pri 27 °C in na suhem:

Akkumulator skladíšči pri 30%-50% stanja polnjenja:

Akkumulator spet napolnit vsakih 6 mesecov.

TRANSPORT LITIJ-IONSKIH AKKUMULATORJEV

Litij-ionski akkumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.

Transport teh akkumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe:

- Potrošniki lahko te akkumulatorje srej nadaljnje transportirojo po cesti.
- Komercialni transport litij-ionskih akkumulatorjev s strani špediterjev podjetje je podvržen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izčlanilnih oseb. Celoten proces je potreben strokovno sprememljati.

Pri nadaljnji akkumulatorjev je potreben upoštevati slednje točke:

- V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
- Bodi pozorn na to, da paket akkumulatorja v notranjosti ne bo mogel zdrsiniti.
- Poškodovanih ali iztekojških akkumulatorjev ni dovoljeno transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špediterjev podjetje.

VZRDEŽEVANJE

Svetlobni vir te svetilke ni nadomestljiv. Ko svetlobni vir doseže konec svoje življenjske dobe, je potreben nadomestiti celotno svetilko.

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija/Naslovni servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijo risbo naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestimerni.

Na tablici navedene šestimerni.

SIMBOLI

POZOR! OPOZORILO! NEVARNO!

Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

АККУМУЛЯТОРНЫЙ ФОНАРЬ

Номинална потребявана мощност.....	5,7 W
Длъжителност на свещене с 100% зареждането на акумулаторния блок	
Режим дифузни висока степен.....	2 h
Режим дифузни средна степен.....	6 h
Режим дифузни ниска степен.....	10 h
Экономичният режим запиващо светло.....	25 h
Сила света	
Режим дифузни висока степен.....	600 lm
Режим дифузни средна степен.....	350 lm
Режим дифузни ниска степен.....	125 lm
Экономичният режим запиващо светло.....	25 lm
Время зарядки	
Время зарядки	120 min
Коэффициент цветопередачи	80
Цветовая температура	4000 K
Волтаж акумулатора	4 V
USB Вход	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Вес	190 g
Класс защиты	IP 54
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы	-18...+50 °C
Рекомендованная температура окружающей среды во время зарядки	+5...+40 °C
Рекомендованные типы акумулаторных блоков	L4B2
Рекомендованный источник питания USB	C-USB

ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкциями, иллюстративным материалом и техническими характеристиками, поставляемыми с этим электроинструментом. Несоблюдение всех нижеизложенных инструкций может привести к поражению электрическим током, падению на землю, ожогам и/или тяжелым травмам.
Сохраните эти инструкции и указания для будущего использования.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ АККУМУЛЯТОРНЫЙ ФОНАРЬ

Предупреждение: никогда не направляйте световой луч непосредственно на людей или животных. Не смотреть на световой луч (даже с большого расстояния). Световой луч может стать причиной серьезных повреждений или потери зрения.

Не использовать прибор во влажной среде.

Светоизлучатель в этой лампе не подлежит замене. Если срок службы светоизлучателя подходит к концу, следует заменить полностью всю лампу.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ АККУМУЛЯТОРА

Использовать только аккумуляторы Milwaukee типа L4B2.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не скигайт их. Дистрибуторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной влажности. В случае контакта с аккумуляторной массой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания массы в глаза промойте глаза в течение 15 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травы и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройства или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как солевой раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Лампа на защитную ракову используется для освещения независимо от подключения к сети. Лампа предназначена специально для крепления на защитной ракове.

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ

Подключите кабель USB в источник питания, например, сетевую розетку, разъему компьютера или зарядного устройства в автомобиль.

Световой индикатор показывает состояние зарядки:

красный непрерывный свет: процесс зарядки, 0-70 % заряжено

зеленый мигающий свет: процесс зарядки, 80-99 % заряжено

зеленый непрерывный свет: 99-100 % заряжено

красно-зеленый мигающий свет: аккумулятор наклонен или неправильно установлен

Если световой индикатор мигает красным и зеленым, следите проверять, правильно ли установлен аккумулятор. Для этого необходимо извлечь аккумулятор и установить заново. Если световой индикатор продолжает мигать красным и зеленым, возможно, аккумулятор слишком теплый, холодный или влажный. Соответственно следует отложить аккумулятор, нагреть или высушить его и устранить слова. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисную службу MILWAUKEE.

ИНДИКАТОР ЗАРЕДЫ АККУМУЛЯТОРА

Световой индикатор показывает состояние зарядки аккумулятора:

красный мигающий свет: < 3 % оставшейся емкости

красный непрерывный свет: 3-10 % оставшейся емкости

желтый непрерывный свет: 11-49 % оставшейся емкости

зеленый непрерывный свет: 50-100 % оставшейся емкости

АККУМУЛЯТОР

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура свыше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риска перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью зарядить после использования прибора.

Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

АККУМУЛЯТОРНЫЙ ФОНАРЬ

L4 HLRP

Номинална потребявана мощност.....	5,7 W
Длъжителност на свещене с 100% зареждането на акумулаторния блок	
Режим дифузни висока степен.....	2 h
Режим дифузни средна степен.....	6 h
Режим дифузни ниска степен.....	10 h
Экономичният режим запиващо светло.....	25 h
Сила света	
Режим дифузни висока степен.....	600 lm
Режим дифузни средна степен.....	350 lm
Режим дифузни ниска степен.....	125 lm
Экономичният режим запиващо светло.....	25 lm
Время зарядки	
Время зарядки	120 min
Коэффициент цветопередачи	80
Цветовая температура	4000 K
Волтаж акумулатора	4 V
USB Вход	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Вес	190 g
Класс защиты	IP 54
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы	-18...+50 °C
Рекомендованная температура окружающей среды во время зарядки	+5...+40 °C
Рекомендованные типы акумулаторных блоков	L4B2
Рекомендованный источник питания USB	C-USB

При хранении акумулятора более 30 дней:
Храните акумулятор при 27°С в сухом месте.
Храните акумулятор с зарядом примерно 30% - 50%.
Каждые 6 месяцев акумулятор следует заряжать.

ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Литий-ионният акумулятори въ соответствии с предписанията на закона транспортират се как опасни грузови.
Транспортирането на тях акумулятори допирае съществуването съобщението за съответните международни предписания и положения:
• Эти акумуляторы могут перевозиться по улице потребителям без дальнейших обязательств.
• При коммерческой транспортировке литий-ионных акумуляторов экспедиторским компаниям действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специальными обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке акумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедете се, че контакти за защитени и изолирани во избежание короткото замъкане.
- Следете за тем, че акумуляторният блок не сокопълзунт внутри упаковки.
- Транспортирайте повреждените или протекащи акумулятори затрещана.

За дополнителни указания обратитесь к своему экспедитору.

ОСБЛЮДЖИВАНЕ

Светоизлучател в тази лампа не подлежи замене. Если срок службы светоизлучателя подходит к концу, следует заменить полностью всю лампу.

Пользуясь аксессуарами и запасными частями только фирмой Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, пожалуйста, обращайтесь на один из сервисных центров (см. список наших гарантийных/сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Виннцен, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фронтальной панели.

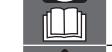
СИМВОЛИ



ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!



Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.



Не смотрите на включенный светоизлучател.



Осторожно — горячие поверхности!



Клас електроизолации III.



Электроприборы, батареи/аккумуляторы запрещено утилизировать вместе с бытовым мусором. Электрические приборы и аккумуляторы следует собирать отдельно и сдавати в специализированную компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды. Получите в местных органах власти или у вашего специализированного дилера сведения о центрах вторичной переработки и пунктах сбора.



Европейский знак соответствия



Украинский знак соответствия



Евразийский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

ЛАМПА НА БАТЕРИЯТА

L4 HLRP

Номинална консумирана мощност.....	5,7 W
Продължителност на свещене с 1 напълно заредена акумулаторна батерия	
Режим дифузна Висока степен.....	2 h
Режим дифузна Средна степен.....	6 h
Режим дифузна Ниска степен.....	10 h
Работен режим Прожектор Еко	25 h
Светлинен поток	
Режим дифузна Висока степен.....	600 lm
Режим дифузна Средна степен.....	350 lm
Режим дифузна Ниска степен.....	125 lm
Работен режим Прожектор Еко	25 lm
Време за зареждане	
Време за зареждане	120 min
Индекс на цветово въздействие.....	80
Цветова температура	4000 K
Напрежение на акумулатора	4 V
USB Вход	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Темп.	190 g
Клас на защита	IP 54
Пропорционирана околна температура при работа	-18...+50 °C
Пропорционирана околна температура при зареждане	+5...+40 °C
Пропорционирана видеос акумулатори батерии	L4B2
Пропорционирано USB захранване	C-USB

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електроинструмент. Пропуските при спазване на приведените по-долу указания могат да доведат до токов удар, покар и леки тежки травми.
Запазете тези инструкции и указания за безопасност за бъдещи справки.

СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЛАМПА НА БАТЕРИЯТА

Внимание: никога не насочвайте светлинния лъч директно към хора или животни. Не гледайте в светлинния лъч (дори и от по-голямо разстояние). Гледането в светлинния лъч може да причини сериозни нарушения и драги загуби на зрението.

Не използвайте уреда във влажна и мокра среда.

Източникът на светлина на тази лампа не може да бъде сменен. Когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си период, самата лампа трябва да бъде заменена.

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ АККУМУЛЯТОР

Използвайте само акумулаторни батерии Milwaukee от типа L4B2.

Преди започване на каквато е да е работи на машината извадете акумулатора.

Не изхвърляйте изхвърлените акумулатори с огън или в природни обекти. Гледането в светлинния лъч може да причини сериозни нарушения и драги загуби на зрението.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредените акумулатори може да изчезне течността. При драпиране на късо съединение също може да изчезне течността. При контакт с чиста вода и също може да изчезне течността. При контакт с чиста вода и също може да изчезне течността.

Предупреждение! За да избегнете опасността от покар, представена от юсъо съединение, както и нараняването и повредите на продукта, не използвайте инструменти, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течност и не се пригответе в уредите и акумулаторите батерии да не попаднат в течност. Течностите, предизвикващи корозии или проводящи електричество, като солена вода, определени химикали, избелвящи вещества или продукти, съдържащи избелвящи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Лампата на тази лампа не може да бъде сменена. Когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си период, самата лампа трябва да бъде заменена.

Този уред може да се използва за осветление независимо от източник на електроизхранване.

ПРОЦЕС НА ЗАРЕДКАНЕ

Включете USB кабела към източник на електроизхранване, напр. електрически контакт, компютър или зарядна бука в автомобил.

Светлинният индикатор показва стапента на зареждане:

Червена постоянна светлина: Процес на зареждане, заряд 0-79 %

Зелена мигаща светлина: Процес на зареждане, заряд 80-99 %

Зелена постоянна светлина: Процес на зареждане, заряд 99-100 %

Червено-зелена мигаща светлина: Некачествена или неправилно поставена акумулаторна батерия

Когато светлинният индикатор преминава в червено и зелено, уверете се, че акумулаторната батерия е поставена правилно. За целта сваляте акумулаторната батерия и я поставете отново. Ако светлинният индикатор преминава в червено и зелено, вероятно акумулаторната батерия е прекалено нагрята, или тъкът студена или влажна. Съвсем охладете акумулаторната батерия, като я изчакайте до изчезване на течността и поставете отново. Ако проблемът все още не е отстранен, обратете се към сервиза за клиенти на MILWAUKEE.

ИНДИКАТОР НА ЗАРЕДКАНЕТО

Светлинният индикатор показва стапента на зареждане на акумулаторната батерия:

Червена мигаща светлина: < 3 % оставащи капацитет

Червена постоянна светлина: 3-10 % оставащи капацитет

Жълта постоянна светлина: 11-49 % оставащи капацитет

Зелена постоянна светлина: 50-100 % оставащи капацитет

АККУМУЛЯТОР

Акумулатор, които не са попълвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избяга по-продължително нагряване на сълнце или от опалня.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батерията трябва да се заредят напълно.

L4 HLRP

Номинална консумирана мощност.....	5,7 W
Продължителност на свещене с 1 напълно заредена акумулаторна батерия	
Режим дифузна Висока степен.....	2 h
Режим дифузна Средна степен.....	6 h
Режим дифузна Ниска степен.....	10 h
Р	

DATE TEHNICE	LAMPA CU ACUMULATOR	L4 HLRP
Putere absorbită nominală...		5,7 W
Temperatura de funcționare a bateriei		
Modul difuzor treptă înaltă...	2 h	
Modul difuzor treptă mijlocie...	6 h	
Modul difuzor treptă joasă...	10 h	
Mod Eco cu injecție de apă...	25 h	
Flux luminos		
Modul difuzor treptă înaltă...	600 lm	
Modul difuzor treptă mijlocie...	350 lm	
Modul difuzor treptă joasă...	125 lm	
Mod Eco cu injecție de apă...	25 lm	
Durată de încărcare		
Indice de redare cromatică...	120 min	
Temperatură de culoare...	80	
Tensiune acumulator...	4000 K	
USB Intrare...	4 V	
Greutate...	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Grad de protecție...	190 g	
Temperatură ambientă recomandată la efectuarea lucrărilor...	IP 54	
Temperatură ambientă recomandată la încărcare...	-18...+50 °C	
Acumulatori recomandati...	+5...+40 °C	
Recomandat sursa de alimentare USB...	L4B2	
	CUSB	

AVERTISMENT A se citi toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile privind siguranța furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor listate mai jos poate cauza socuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave.
Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.

INDICAȚII SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU LAMPA CU ACUMULATOR

Atenționare: Nu îndepărtați niciodată fâșoului luminos direct înspre persoane sau animale. Nu priviți în fâșoului luminos (nici măcar de la distanță mai mare). Privire în fâșoului luminos poate provoca râni grave sau chiar pierdere vederii.

Nu utilizați aparatul într-o ambianță umedă.

Sursa de lumină a acestei lămpi nu se poate schimba. Atunci când sursa de lumină ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie înlocuită totă lampa.

INSTRUCȚII SPECIALE DE SIGURANȚĂ BATERIE

Utilizați numai acumulatori Milwaukee de tip L4B2.

Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașină.

Nu aruncați acumulatorul într-o containere de reziduuri menajere și nu îl ardeți. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecția mediului înconjurător.

Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Acidul se poate scurge din acumulatori deteriorați la încărcătură sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la îngrijire medicală.

Avertizare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rânilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu îmersați scutul înfășurător de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparat și acumulatori. Lichidele corrosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înălțători sau produse ce conțin înălțători, pot provoca un scurtcircuit.

CONDITII DE UTILIZARE SPECIFICE

Luanta de casă se poate utiliza ca sursă de lumină independentă de priza de curent. Luanta de casă este concepută special pentru a fi fixată de către apărătoare care se utilizează pe săptămână.

Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală.

OPERAȚIA DE ÎNCĂRCARE

Conectați cablul USB la o sursă de curent, de exemplu priză de rețea, computer sau mufă de încărcare în automobile.

Indicatorul luminos indică starea de încărcare:

Lumină permanentă roșie: Încărcare, 0-7% în încărcat

Lumină intermitentă verde: Încărcare, 80-99% în încărcat

Lumină permanentă verde: 99-100% în încărcat

Lumină intermitentă roșu-verde: acumulator defect sau introdus greșit

Dacă indicatorul luminos clipește în roșu sau verde, asigurați-vă că acumulatorul este introdus corect. Pentru aceasta scoateți acumulatorul și introduceți-l din nou. Dacă indicatorul luminos continuu să clipească în roșu și verde, este posibil ca acumulatorul să fie foarte cald sau rece ori umed. În consecință răcitiți acumulatorul, încălziți-i sau lăsați-i să se usuce și introduceți-l din nou. Dacă problema persistă, adresați-vă Serviciului Clienti MILWAUKEE.

INDICATORUL NIVELULUI DE ÎNCĂRCARE A ACUMULATORULUI

Indicatorul luminos indică starea de încărcare a acumulatorului:

Lumină intermitentă roșie: < 3 % capacitate rămasă

Lumină permanentă roșie: 3-10 % capacitate rămasă

Lumină galbenă continuă: capacitate rămasă 11-49 %

Lumină permanentă verde: 50-100 % capacitate rămasă

ACUMULATORI

Acumulatorii care nu au fost utilizati o perioadă de timp trebuie refărcăți înainte de utilizare.

Temperatura mai mare de 50°C (122°F) reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (risc de supraîncălzire).

Contactați fabricantul și/ sau producătorul pentru informații suplimentare.

În scopul optimizării duratei de funcționare, bateriile trebuie refărcăți complet după utilizare.

Pentru o durată de viață cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoși din încărcător după încărcare.

TEHNICI PENTRU INCĂRCARE	CVEAȚĂ PENTRU ACUMULATOR	L4 HLRP
Nominalna viteză încărcării	Modul difuzor treptă înaltă	5,7 W
Vremea de încărcare cu o singură baterie complet încărcată	2 h	
Modul difuzor treptă mijlocie	6 h	
Modul difuzor treptă joasă	10 h	
Mod Eco cu injecție de apă	25 h	
Flux luminos		
Modul difuzor treptă înaltă	600 lm	
Modul difuzor treptă mijlocie	350 lm	
Modul difuzor treptă joasă	125 lm	
Mod Eco cu injecție de apă	25 lm	
Durată de încărcare		
Indice de redare cromatică	120 min	
Temperatură de culoare	80	
Tensiune acumulator	4000 K	
USB Intrare	4 V	
Greutate	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Grad de protecție	190 g	
Temperatură ambientă recomandată la efectuarea lucrărilor	IP 54	
Temperatură ambientă recomandată la încărcare	-18...+50 °C	
Acumulatori recomandati	+5...+40 °C	
Recomandat sursa de alimentare USB	L4B2	
	CUSB	

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile:
Acumulatorii se depozitează la cca. 27°C și la loc uscat.
Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%.
Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

TRANSPORTUL ACUMULATORILOR CU IONI DE LITIU

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidența prescripțiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase. Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripțiilor și reglementării pe plan local, național și internațional.

- Consumatorii le este permis transportul rutier nerestricționat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediere și transport este supus reglementării transportului de mărfuri periculoase. Pregătiți pentru expediere și transportul cu vole să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Înregistrați procesul de expediere în documentul de călătorie.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtcircuit, asigurați-vă de faptul că sunt protejate și izolate contactele.
- Aveți grijă ca pacchetul de acumulator să nu poată aluneca în altă poziție în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deteriorați sau care pierd lichid.

Pentru indicații suplimentare adresați-vă firmei de expediere și transport cu care colaboră.

INTREȚINERE

Sursa de lumină a acestei lămpi nu se poate schimba. Atunci când sursa de lumină ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie înlocuită totă lampa.

Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite, vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service & garanție)

Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru client sau direct la Techronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicația tipului de aparat și a numărului cu şase cifre de pe eticheta indicatoare.

SIMBOLURI

	PERICOL! AVERTIZARE! ATENȚIE!
	Vă rugăm citiți cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinăi
	Nu vă uități în sursa de lumină pornită.
	Atenție – Suprafete fierbinți!
	Clasă de protecție electrică III.
	Aparatele electrice, bateriile/acumulatorii nu se elimină împreună cu deșeurile menajere. Aparatele electrice și acumulatorii se colectează separat și se predau la un centru de reciclare, în vederea eliminării ecologice.
	Marcă de conformitate europeană
	Marcă de conformitate ucraineană
	Marcă de conformitate eurasiană

ATENȚIE! AVERTIZARE! Înainte de a utiliza, instrucțiuni, ilustrații, informații și specificații cu privire la acest aparat, încărcătorul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare.

Înainte de a utiliza, aparatul trebuie să fie conect

Copyright 2019

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0



(08.19)

4931 4703 00